

▶▶ FORWARD
ART ◀◀



NEW GENERATION MOBILE





Guida Rapida - Italiano	4
Quick Guide - English.....	20
Kurzanleitung - Deutsch	36
Guía Rápida - Español.....	52
Guide Rapide - Français.....	68
Kortfattet Instruktion - Dansk.....	84
Pikaopas - Suomi	100
Snabb Guide - Svenska	116
Hurtigmeny - Norsk	132

Benvenuti nel mondo di NGM Android™. Grazie per aver acquistato **NGM Forward Art**. Con questo dispositivo potrete avere accesso alle molteplici funzionalità del sistema operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean per gestire i vostri contatti, email, i social network e per scoprire le opportunità della rete Internet con un solo tocco! Esplorate tutte le potenzialità del vostro nuovo telefono “intelligente”. Rispetto agli Smartphone mono SIM, **NGM Forward Art** offre la comodità del Dual SIM che da sempre caratterizza l'intera gamma dei telefoni NGM, ovvero la possibilità di gestire due SIM e conseguentemente due numeri telefonici contemporaneamente. Scoprirete delle funzioni utilissime come l'impostazione della SIM preferita per le chiamate, videochiamate, i messaggi e la connessione dati. Visitando il sito ufficiale www.ngm.eu potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

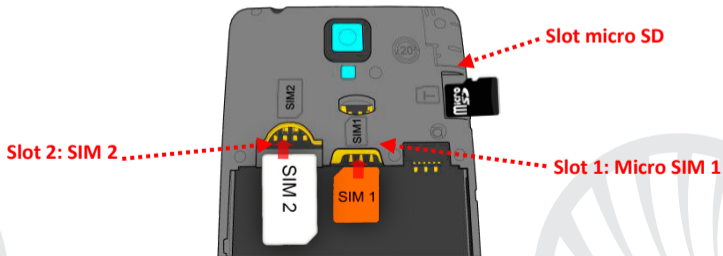
Attenzione: la connessione Dati di NGM Forward Art è attiva al momento della prima accensione del telefono (ed anche dopo ciascun eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica). Se non si dispone di una tariffa agevolata o “flat” per la connessione dati con la propria SIM, si consiglia di disattivare il traffico dati e configurare una connessione Wi-Fi, al fine di evitare costi aggiuntivi.

Assemblaggio

Attenzione: eseguite tutte le operazioni di inserimento schede SIM e scheda di memoria soltanto dopo aver **rimosso la batteria** per non rischiare la perdita di dati.

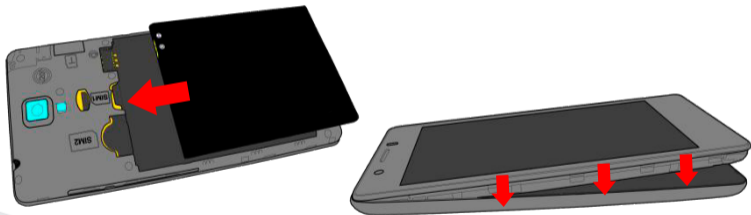
Inserire le SIM card: le SIM contengono i vostri numeri telefonici, i codici PIN, i collegamenti ai servizi esterni, contatti e altri importanti dettagli. Per accedere al vano contenente gli slot delle SIM, spegnete il telefono e sollevate la cover a partire dalla apposita fessura sul lato inferiore del telefono. Rimuovete la batteria ed inserite le schede SIM nei rispettivi slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.

Inserire la scheda di memoria: Per sfruttare tutte le funzioni di **NGM Forward Art**, si consiglia l'utilizzo di una micro-SD che va collocata nella parte posteriore del telefono. Dopo aver spento il telefono, rimuovete la cover posteriore e la batteria e inserite la micro-SD, come in figura, con i contatti dorati rivolti verso il basso.



Inserire la batteria

Il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria va collocata nella parte posteriore del telefono. Inserite la batteria nel vano batteria con i contatti rivolti verso l'alto, in corrispondenza di quelli del telefono. Successivamente, ripristinate la cover posteriore del telefono, come mostrato qui di seguito.



Caricare la batteria

Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Utilizzate il cavo USB in dotazione ed il connettore USB posto sul lato inferiore del telefono. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi il dispositivo al cavo USB. Si può caricare il telefono anche collegandolo con il PC, ma in questo caso la carica sarà più lenta. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo se il telefono è acceso. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica.

***Attenzione:** Non collegate il telefono ad un computer che si sta accendendo o spegnendo per evitare sbalzi di tensione. Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di caricabatterie originali NGM. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.*

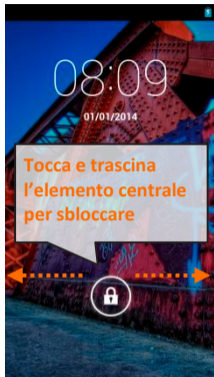
Accensione, spegnimento e standby

Per accendere il dispositivo, tenete premuto il tasto on/off. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto lo stesso tasto e confermate lo spegnimento selezionando "Spegni". Una pressione breve permette invece di passare rapidamente alla modalità di standby (schermo spento) o di tornare da questa allo schermo di sblocco (vedi sotto).

La schermata principale: usate il touch screen toccando, tenendo premuto o trascinando un dito sullo schermo. La schermata principale è il punto di partenza per l'utilizzo di tutte le applicazioni del telefono cellulare. Altre pagine si trovano affiancate rispetto a quella principale, alle quali si può accedere scorrendo verso destra e sinistra. Queste pagine sono personalizzabili con collegamenti alle applicazioni preferite: tenere premuto il collegamento desiderato dal menu principale e rilasciarlo sulla scritta in alto "Sposta su Desktop". Potete personalizzare anche i quattro collegamenti accanto all'icona centrale del menu tenendoli premuti e spostandoli sul desktop. Per eliminare collegamenti o widget, tenete premuta l'icona e trascinatela verso il simbolo "X Elimina" in alto sullo schermo. Spostando un'icona sopra ad un'altra si creano delle cartelle sul desktop e premendo il menu contestuale si può cambiare lo sfondo.

Il Menu principale: selezionate un'applicazione dal menu principale o scorrete verso sinistra/destra per visualizzare altre applicazioni. Premete il tasto indietro per tornare alla schermata precedente; premete il tasto Home per tornare alla schermata principale. Premete il menu contestuale per creare cartelle, impostare sfondi ed accedere alle impostazioni del telefono.

Schermata di Standby



Schermata Principale

Intensità segnale SIM e livello batteria

Menu Principale



Pannello di notifica

Intensità segnale WiFi

Telefono

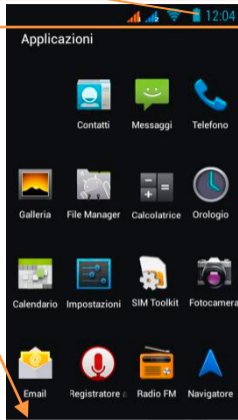
Rubrica

Barre Indicatori pagine

Menu Principale

Messaggi

Internet

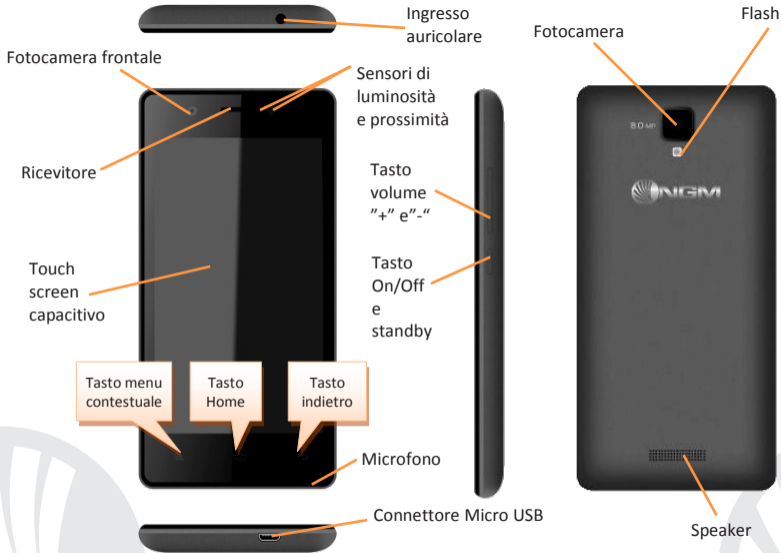


Scorrimento schermate HOME




Scorrimento menu





SCELTE RAPIDE

Pannello di notifica: per aprire il pannello di notifica, toccate l'area delle icone nella parte alta dello schermo e trascinate il dito in basso. Toccate il pulsante Impostazioni per passare dalle Notifiche ai pulsanti di impostazione rapida e toccate  per aprire il menu Impostazioni del telefono. Per nascondere il pannello, trascinate in alto la parte inferiore del pannello oppure toccate il tasto indietro.

Applicazioni recenti: quando vi trovate all'interno di una qualsiasi applicazione, tenere premuto il **Tasto Home**: verrà visualizzato l'elenco delle applicazioni a cui avete effettuato l'accesso di recente; direttamente selezionabili.

Blocco schermo e vibrazione: dal menu principale, selezionare **Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo**. Selezionare la modalità desiderata (**Nessuno, Slide, Sblocco col sorriso, Sequenza, PIN** oppure **Password**) e confermare. Per bloccare rapidamente lo schermo, premere brevemente sul tasto di on/off del telefono. Per sbloccare lo schermo, seguire le indicazioni sullo schermo.

Sblocco sicuro: selezionando **Impostazioni > Display > Sblocco sicuro** è possibile attivare un'opzione speciale NGM: il dispositivo, nel momento in cui viene sbloccato dopo essere andato in standby, tornerà sempre sulla schermata di Home per preservare la privacy dell'utente (alcune funzioni potrebbero non essere disponibili).

Menu contestuale: molte applicazioni prevedono l'utilizzo del tasto **Menu Contestuale**. Premendo su tale tasto, è possibile visualizzare un menu contestuale riferito all'applicazione stessa con le relative funzioni.

Gestire le due SIM: dal menu principale, selezionare **Impostazioni > Gestione SIM**. Selezionare o deselezionare on/off accanto agli operatori telefonici corrispondenti a "SIM1" e "SIM2" per attivare o disattivare selettivamente le SIM in qualsiasi momento. Da questo menu è anche possibile personalizzare il colore e nome da attribuire all'icona di ciascuna SIM e decidere quale SIM usare come predefinita per chiamate, videochiamate, messaggi e connessione dati oppure scegliere "chiedi sempre" se non si desidera impostare una SIM predefinita.

GESTIRE UNA CHIAMATA

- Dalla schermata principale, toccare l'icona **Telefono**; digitare il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale.
- Premere l'icona cornetta e poi la SIM desiderata se non avete impostato una SIM predefinita per le chiamate, in caso contrario, la chiamata partirà con la SIM predefinita.
- Per terminare, toccate l'icona rossa di fine chiamata.
- Per rispondere ad una chiamata, trascinare la cornetta centrale verso destra sulla cornetta verde; per rifiutarla, trascinarla verso sinistra sulla cornetta rossa, per rifiutare tramite messaggio portare la cornetta verso l'alto. Per silenziare una chiamata in arrivo, toccare il tasto **Volume "+"** o **"-"** (sul lato destro del telefono).

Richiamare un numero dal registro chiamate

- Dal menu principale, selezionare l'icona **Telefono**; sopra al tastierino numerico viene visualizzato il registro chiamate con le **chiamate perse, ricevute e in uscita**.
- Selezionare il numero desiderato e scegliere con quale SIM avviare la chiamata.

GESTIRE CONTATTI

Aggiungere un nuovo contatto

Note: Nel menu contestuale della rubrica si ha accesso alle funzioni di importazione/esportazione dei contatti e varie impostazioni utili.

- Dal menu principale, selezionare l'icona **Contatti**.
- Premere l'icona "+" sulla barra in basso.
- Scegliere dove si intende salvare il nuovo contatto (account, telefono, SIM1 o SIM2).
- Inserire **Nome, Numero** ed eventuali altri dettagli del contatto (se il contatto viene salvato sulle SIM non è garantito il salvataggio di eventuali ulteriori dettagli oltre a nome e numero telefonico) e confermare il salvataggio.

Aggiungere un nuovo contatto dal registro chiamate

- Dal menu **Telefono**, accedere al **Registro Chiamate** (sopra al tastierino).
- Premere sull'immagine di contatto con il "?" del numero che si intende salvare tra le **chiamate perse, effettuate o ricevute** e confermare **OK**.
- Scegliere **Crea Nuovo contatto** sulla barra in basso oppure aggiungere il numero ad un **Contatto esistente** scegliendolo dall'elenco. Dopo aver selezionato il percorso di salvataggio ed aggiunto nome ed eventuali altre informazioni (se si salva sul **Telefono**), confermare con **Salva**.

E' possibile associare i contatti in rubrica ad una delle due SIM per chiamare automaticamente i contatti con la SIM attribuita; per associare un contatto ad una delle due SIM inserite, premete il menu contestuale del contatto e scegliete **Associa scheda SIM**. Per rendere effettive le associazioni, attivare la funzione "Smart Dial" in **Impostazioni > Gestione SIM > Contatti associati**.

Impostare le suonerie

Note: è possibile utilizzare come suonerie dei file nei formati *mid, *wav, *ogg o *mp3.


- 1 Dal menu principale, selezionate **Impostazioni > Toni e vibrazione > Profili Audio > Generale**.
- 2 Selezionate **Tono di chiamata voce > Suoneria SIM1 o SIM2** e scegliete la suoneria desiderata per ciascuna SIM.
- 3 Se si desidera impostare una suoneria personalizzata: in **Musica** selezionate il brano audio desiderato con una pressione prolungata e scegliete **Suoneria** nel menu contestuale. Così questo file audio sarà inserito nell'elenco delle suonerie disponibili.

Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione: per disattivare velocemente la suoneria per chiamate e messaggi tenere premuto il tasto **volume "–"**. Una volta raggiunto il volume minimo, il telefono entrerà in modalità vibrazione. Premendo nuovamente **volume "–"**, il telefono entrerà in modalità silenziosa.

Inviare e leggere SMS e MMS

Leggere SMS e MMS: quando ricevete un nuovo SMS o MMS, viene visualizzata una icona nel pannello di notifica. Cliccando sull'icona visualizzata, è possibile accedere direttamente alla conversazione e leggere il messaggio in arrivo. In ogni caso, è possibile visualizzare i messaggi in arrivo dallo schermo principale o dal menu, selezionando **Messaggi**.


Inviare SMS e MMS

- Dalla pagina o menu principale, scegliete **Messaggi** e quindi l'icona  in basso. Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionarlo dall'elenco pop-up oppure inserite direttamente il numero del destinatario, altrimenti selezionate l'icona **Contatti** accanto al campo e spuntate il/i destinatari.
- Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale.
- Selezionate l'icona + per includere eventuali allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete **Invio** scegliendo la SIM desiderata.

CONNETTIVITÀ: per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; la connessione Dati di NGM Forward Art è attiva al momento della prima accensione del telefono. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi. Per abilitare il traffico dati su una delle SIM, selezionate **Impostazioni > Gestione SIM > Connessione dati**, o attivarla con il pulsante di impostazione rapida nel pannello di notifiche.

Connettersi a Internet con la funzione Wi-Fi®: potete collegarvi alla rete WLAN utilizzando la funzione Wi-Fi. Per attivarla, dal menu principale scegliere **Impostazioni > WiFi**. Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato (aeroplani, ospedali ecc.). Passate alla Modalità offline quando dovete utilizzare solo i servizi che non richiedono l'accesso alla rete.

Connettersi a un dispositivo Bluetooth®: accendere il dispositivo Bluetooth al quale si desidera collegarsi. Riferirsi alla documentazione del dispositivo.

- ➊ Dal menu principale, scegliere **Impostazioni > Bluetooth on/off** per attivare il Bluetooth. Nel menu contestuale trovate ulteriori funzioni ed impostazioni.
- ➋ Scegliere  per avviare automaticamente la ricerca di dispositivi Bluetooth.
- ➌ Tra i dispositivi rilevati, selezionare il nome del dispositivo da associare. Il telefono tenterà di associarsi al dispositivo, eventualmente verrà richiesto un codice di associazione.

Connettersi a Internet: dal menu principale, scegliere **Browser**. Digitare l'URL nella barra degli indirizzi per avviare la navigazione. Se si sceglie di navigare con la connessione dati della rete telefonica, informarsi sui costi o scegliere un contratto dati "flat" con il proprio operatore. In alternativa, utilizzare la connessione WiFi (vedi paragrafo "**Connettività**").

Configurazione account: Per sfruttare al meglio le funzionalità del sistema Android™, è necessario configurare un account predefinito. Alla prima accensione, il telefono vi guiderà nella configurazione di un account predefinito che permetterà di accedere alle applicazioni del sistema Android™ tra cui ad esempio, la sincronizzazione della posta elettronica.

Email: configurando un account predefinito è possibile gestire facilmente la posta elettronica e visualizzarla in automatico sul proprio telefono. Se si desidera utilizzare anche un provider di servizi di posta differente da quello suggerito dal telefono, si può configurare un ulteriore account con un altro provider nell'applicazione **Email** nel Menu principale.

Inserire testo con SwiftKey: SwiftKey è un sistema avanzato per l'inserimento predittivo di testo, è il metodo di inserimento impostato per default. Quando si scrivono messaggi SMS, MMS o E-mail, tale modalità prevede la parola che si sta digitando, cambiandola ad ogni pressione dei tasti. Durante il primo utilizzo, il programma suggerirà con dei pop-up le innovazioni e le peculiarità di questo sistema di scrittura. SwiftKey ha un Dizionario "intelligente" che trae vocaboli anche dalle varie applicazioni del telefono, quali la rubrica, i social network, ecc. Per il corretto funzionamento del dizionario, è necessario installare nel telefono una micro-SD. Per cambiare i parametri di inserimento del testo, selezionare **Impostazioni > Lingua e input > SwiftKey for NGM**.

Sincronizzazione

La sincronizzazione è il modo più efficace per gestire i propri dati utili perché permette di effettuare un backup di tali dati presenti sul dispositivo con l'account internet. In caso di cambio, smarrimento o danneggiamento del telefono non si verificheranno perdite di questi dati. La sincronizzazione può essere automatica in **Impostazioni > Utilizzo dati > Menu contestuale > Sincronizzazione dati** o può essere attivata manualmente, per ogni applicazione installata sincronizzabile; l'elenco di tali applicazioni si trova in **Impostazioni > Account [elenco App installate]**. Per aggiungere un nuovo account, scegliere **Aggiungi account**. La sincronizzazione utilizza una connessione dati attiva, che può avere dei costi di traffico dati. Consigliamo pertanto di utilizzare una connessione WiFi, se disponibile.

Geolocalizzazione GPS: il Global Positioning System (GPS) è un sistema di posizionamento su base satellitare, a copertura globale e continua. Per accedere al GPS, selezionare **Impostazioni > Accesso alla posizione > Satelliti GPS**. Quando la funzione GPS viene attivata, il telefono raccoglie dati dai satelliti disponibili e stabilisce la sua posizione corrente. I Tempi di Fix (Rilevamento della posizione) sono variabili e possono essere influenzati da svariati fattori esterni (nuvolosità, schermatura da edifici ecc). Per limitare il consumo di batteria e memoria, si raccomanda di disattivare il GPS quando non viene usato. Il dispositivo è compatibile con il sistema di navigazione **NGM NAVIGATION SYSTEM®** di NGM. Per ulteriori informazioni sulla licenza e dettagli sul funzionamento del sistema visitare il sito www.ngm.eu.

Avvertenza: la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Android™; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.

Copyright © 2014 NGM Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

- Bluetooth® è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

Welcome to the NGM Android™ world. Thank you for purchasing **NGM Forward Art**. With this device you can have access to the many features of the new edition of the Android™ 4.2.2 Jelly Bean OS to manage your contacts, email, social networks and to discover the opportunities of Internet with just a single touch! Discover the full potential of your new "intelligent" phone. Compared to the usual mono SIM Smartphones, **NGM Forward Art** offers the convenience of Dual SIM that has always characterized the entire range of NGM phones, i.e. the ability to handle two SIM cards and consequently two telephone numbers at the same time. You will discover other useful features such as setting the preferred SIM for calls, video calls, messages and data connection. By visiting the official website www.ngm.eu you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

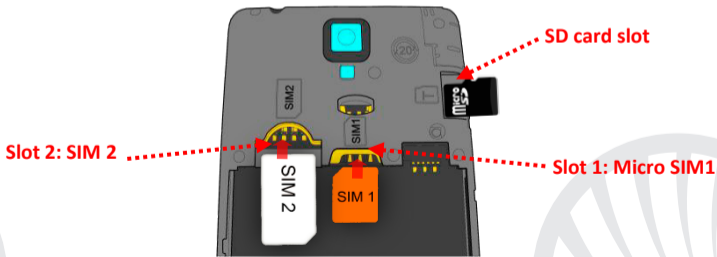
Warning: Data Connection of NGM Forward Art is active as soon as you first turn on the phone (and also after every factory data reset). If you do not have a special or "flat" rate for data connection with your SIM card, you are recommended to turn off data traffic and set up a Wi-Fi connection, in order to avoid additional costs.

Warning: insert SIM and SD Cards **only after removing** the battery, in order to prevent data loss.

Set up

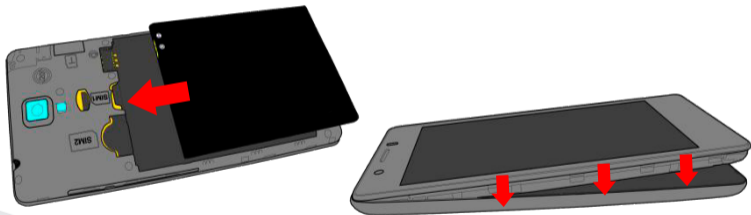
Insert SIM card: the SIM cards contain your phone number, PIN codes, links to external services, contacts and other important details. To access the compartment containing the SIM slots, turn off the phone and lift up the cover starting from the bottom slit. Remove the battery and insert the SIM cards into the slots with their gold contacts facing downwards.

Insert the memory card: to better manage all the functions of **NGM Forward Art**, you are recommended to use a micro-SD card; insert it into the back side of the phone. After turning off the phone, remove the back cover and the battery and insert the micro-SD, as shown in the figure, with its golden contacts turned downwards.



Insert the Battery

Your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery must be inserted into the backside of the phone. Insert the battery into the battery compartment with the contacts facing up, matching with those of the phone. When done, put the hind cover back into position as shown in the following illustrations.



Charge the battery

Charge the battery before starting to use the device. Use the supplied USB cable and the USB connector on the lower side of the phone. Connect the charger to the provided wall socket adapter, and then the device to the USB cable. You can also charge the phone by connecting it with the PC USB port, but in this case charging will take longer. When the battery is charging, an animated icon on the screen will show the charging progress if the phone is on. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid.

Warning: Do not connect the phone to a booting-up or running down PC to avoid voltage jumps. To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.

Power on, power off and standby

To turn on the phone, press and hold the power on/off key To turn off your device, press and hold the same key and confirm by selecting "Shutdown". A quick pressure sets the phone in stand-by mode (screen off) or allows you to go back to the lock screen (see below).

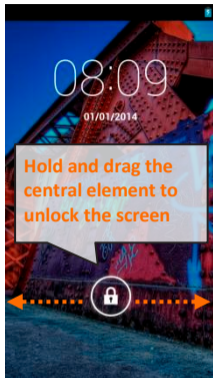
Main Screen

Use the touch screen by tapping, holding or dragging a finger across the screen. The main screen is the starting point for using all the applications on your phone. Other main screen pages are available, just swipe the screen left or right. These pages can be customized with shortcuts of the favorite applications; to place a link on one of the main screens, press and hold the desired shortcuts from the main menu and drag it up to "Move to Desktop." You also can customize the four widgets next to the central menu icon by pressing, holding and moving them onto the desktop. To delete shortcuts or widgets, tap and hold the icon and drag it onto the " X Delete" symbol on the screen. By moving an icon over another, you can create folders on the desktop and by pressing the contextual menu you can change the wallpaper.

The main menu

Select an application from the main menu or scroll left/right to view other applications. Press back key to return to the previous screen, press the Home key to return to the main screen. Press the context menu to create folders, set backgrounds and access the phone settings.

Standby Screen



Home Screen

SIM signal intensity and battery level

Main Menu



Notification panel

WiFi Signal Intensity

Phone

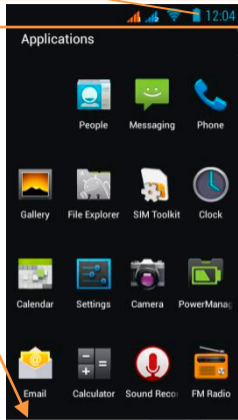
Phoneboo

Page Indicator Bar

Main Menu

Messaging

Browser

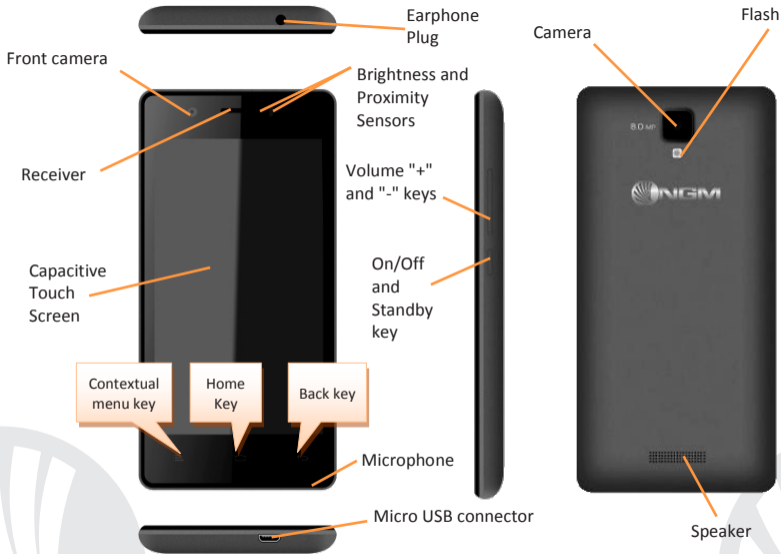


Scroll HOME pages




Scroll menu





RAPID ACCESS

Notification panel: to open the Notification Panel, touch the upper bar containing the battery and signal-intensity icons and drag it downwards. Tap the settings icon in the upper right corner to switch between notifications and Quick Setup keys or tap the settings  icon to open the phone settings menu. To hide the panel, drag up the bottom of the panel or tap the Back key.

Recent applications: when you are inside any application, long press the **Home key**: a list of the applications you have recently accessed will be shown and can be directly selected.

Lock screen and vibration: from the main menu, select **Settings > Security > Screen Lock**. Select the desired unlocking mode (**None, Slide, Face Unlock, Pattern, PIN** or **Password**) and confirm. To quickly lock the screen, briefly press the power on/off key. To unlock it, follow the instructions on the screen.

Privacy unlock: by choosing **Settings > Display > Privacy unlock**, it is possible to activate special NGM option: after having gone in standby, the device will always show the Home screen when it is unblocked in order to protect the privacy of the user (some features could not be available).

Contextual Menu

Most applications have a **Contextual Menu**. By clicking on that icon, you can display a contextual menu referred to the application itself, with related functions.

Managing the two SIM cards

From the main menu, select **Settings > Dual SIM Settings** . Select on/off keys next to the phone operators corresponding to "SIM1" and "SIM2" to activate or deactivate selectively the SIM at any time. From this menu you can also customize the color and name for each SIM icon and decide which SIM to use as default for calls, video calls, messages and data connection or choose "always ask" if you don't want to set a SIM as default.

MANAGING CALLS

- ➊ From the main screen touch the **Phone** icon; use the virtual keypad to enter the desired phone number.
- ➋ Press the dial icon and then the desired SIM if you haven't set a default SIM for calls, otherwise, the call will start with the default SIM.
- ➌ To end the call press the red end call key.
- ➍ To answer a call, drag the phone icon to the right onto the green handset; to reject it, drag it to the left onto the red handset, to reject with a message drag the phone icon upwards. To silence an incoming call, tap **Volume "+ "** or **"- "** (on the right side of the phone).

Call a number from the call log

- 1 From the main menu, first select the **Phone** icon, the space above the keypad displays the call logs with the **missed, received** and **outgoing calls**.
- 2 Select the number you want to call and choose the SIM card start the call.

MANAGE CONTACTS

Add a new contact

- 1 From the main menu select the **Contacts** icon.
- 2 Press the "+" on the bottom bar.
- 3 Select the storage where you want to save the contact (Account, Phone, SIM1 or SIM2).
- 4 Insert **Name, Number** and any other contact detail (if the contact is saved on the SIM, only saving name and phone number are guaranteed) and confirm with **Done**.

*Note: In the **contextual menu** of the contacts you can access Import/Export functions and several other settings.*

Add a new contact from call log

- 1 From **Phone menu**, access the **Call Logs** (above the keypad).
- 2 Touch the empty contact picture near the number you want to save among the **Missed, Received** or **Outgoing calls** and confirm with **OK**.
- 3 Choose **Create New Contact** on the bottom bar or add the number to an **existing contact** by selecting it from the list. Once you selected the saving path and added name and any further information (when saving in **Phone**), confirm with **Done**.

It's possible to associate Phonebook contacts to one of the SIM to automatically call the contacts with the associated SIM; to associate a contact to one of the inserted SIM, press the contextual menu in the Contact details screen, and choose **Associate SIM card**. In order to activate the associations, select the "Smart Dial" function in **Settings > SIM Management > Contact binding**.

Set Ringtones

Note: you can set ringtones in *mid,*wav, *ogg or *mp3 formats.

- 1 From the main menu, select **Settings > Ringtones and Vibration > Audio Profiles > General**.
- 2 Select **Voice call ringtone** and choose the desired ringtone for each SIM card.
- 3 If you want to set a custom ringtone: in **Music** select the desired audio track with a long press and choose **Ringtone** in the contextual menu. So, the audio file will be added to the available ringtones list



Quickly turn on/off the vibration mode

To quickly disable ringtone for calls and messages, you can press and hold **volume "-"**. Once you reach the minimum volume, the phone will enter the vibrating mode. By pressing **volume "-"** again, the phone will enter the silent mode.

Sending and reading SMS and MMS

Reading SMS and MMS: when you receive a new SMS or MMS, an icon appears in the notification panel. By clicking on the appeared icon, you can access directly to the conversation and read the incoming message. In any case, you can view the incoming messages from the home screen or menu, by selecting **Messaging**.

Send SMS and MMS

- From the Home page or from the main menu, choose **Messaging** and then the  icon the bottom. Type the first letters of a name into the recipient field to search for a contact, select it from the pop-up or directly enter the recipient number, otherwise select the **Contacts** icon next to the field and check the recipients.
- Write the text into the dedicated space with the virtual keypad.
- Select the + icon to insert multimedia files (the message will automatically be converted into MMS). Press either **Send** key, selecting the SIM you want to use.


CONNECTIVITY: to better use the potentiality provided by the device and its operating system, you must have an active data connection; data connection of NGM Forward Art is ON when you first power on the phone. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure Internet connection via WiFi. To enable data traffic on one of the SIM cards, select **Settings > Dual SIM Manager > Data connection**, or activate it from the Quick Setup buttons in the notifications panel.

Connecting to Internet with WiFi®

You can connect to WLAN by using the Wi-Fi function. To activate it, choose **Settings > WiFi**. Please follow all warnings and indications concerning the use of wireless devices in areas where the use of such functions is restricted (airplanes, hospitals, etc.). Go offline mode when you have to use only the functions that do not require Network access.

Connecting to a Bluetooth device®

Turn ON the Bluetooth device you want to connect with. Refer to the device documentation.

- From the main menu, choose **Settings > Bluetooth on/off** to turn on Bluetooth. In the contextual menu you will find additional functions and settings.
- Choose  to automatically find other Bluetooth devices.
- Among the discovered devices, select the device name to associate with. The phone will attempt to associate with the device, which may be asked for a pairing code.

Connect to the Internet

From the main menu, choose **Browser**. Type the URL into the address bar to start browsing. If you choose to navigate using data connection, be aware of costs or choose a "flat" data contract with your service provider. Alternatively, use Wi-Fi (see "**Connectivity**") where possible.

Account setup

In order to better manage the Android™ OS functionalities, it is recommended to configure a default account. When you first power on the phone, it will guide you in configuring a default account that allows you to access OS Android™ applications like Email sync, for example.

Email

By configuring a default account you can easily manage your e-mails and display them automatically on your phone. If you want to use also a different Email account from the default one, you can configure a new account with another provider within **Email** app in the Main Menu.

SwiftKey text input

SwiftKey is an advanced system for entering predictive text, it is the default input method. When you write SMS, MMS or E-mails, this method predicts the word you are typing, changing it with every key pressure. During the first use, the program will prompt you with a pop-up the innovations and peculiarities of this writing system. SwiftKey has an "intelligent" dictionary that retrieves words also from other applications in the phone, such as phonebook or social networks etc. For the correct use of this function, a micro-SD has to be correctly installed. To change the text input parameters, select **Settings > Language and input > SwiftKey for NGM**.

Synchronization

Synchronization is the most efficient approach to manage your useful data because it allows you to make a backup of the data on your device with an internet account. In case of replacement, loss or damage of the phone you will not experience loss of data. The synchronization can be automatic (**Settings > Data usage > Contextual menu > Auto-sync data**) or can be activated manually, individually for each installed application to be synchronized; you can find the list of such applications in **Settings > Account [installed App list]**. To add a new account, select **Add Account**. The synchronization uses an active data connection, which could result in data traffic costs. It is advisable to use a WiFi connection when available.

GPS geolocalization

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based positioning system, with a global and continuous coverage. To access the GPS, select **Settings > Location Access > GPS Satellites**. When the GPS function is activated, the phone starts to collect data from satellites and determines the current position. The Fix Times (position detection) are variable and can be affected by several external factors (clouds, high buildings, etc.). Limit the use of battery and memory by switching off this function when you don't need it. The device is compatible with **NGM NAVIGATION SYSTEM[®]**. For more details on the system operation, please visit www.ngm.eu.

Warning: *formatting and delivery of this user manual is based on the Android™ operating system , NGM Italia will not bear responsibility for any incompliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone. NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In such case, the latter shall govern.*

Copyright © 2014 NGM Italia

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

Herzlich willkommen in der Welt von NGM Android™. Danke dass Sie **NGM Forward Art** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie zu den neuen, vielfältigen Android™ 4.2.2 Jelly Bean Funktionen Zugang haben um Ihre Kontakte, E-Mails, Sozialnetzwerke und Internetzugang zu verwalten. Entdecken Sie das volle Potenzial Ihres neuen "intelligenten" Telefons. Im Vergleich zu den gewöhnlichen mono-SIM Smartphones, bietet **NGM Forward Art** die Bequemlichkeit des Dual-SIM an, die seit Immer die gesamte Palette von NGM Telefonen charakterisiert bzw. die Fähigkeit zwei SIM Karten und damit zwei Telefonnummern gleichzeitig zu verwalten. Sie werden viele nützlichen Funktionen wie die Einstellung der bevorzugten SIM für Anrufe, Videoanrufe, Nachrichten und Datenverbindung entdecken. Besuchen Sie unsere Webseite www.ngm.eu um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum After-Sales Service Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

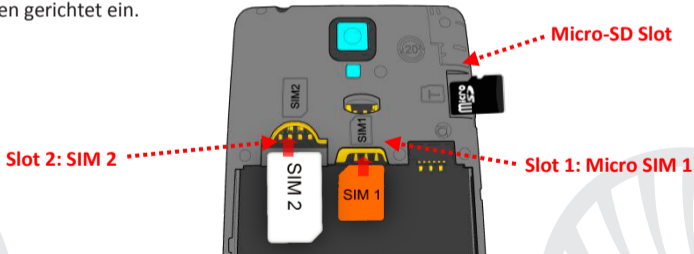
Warnung: die Datenverbindung von NGM Forward Art ist bei der ersten Einschaltung des Handys aktiv (und nach jeder Wiederherstellung der Werkseinstellungen). Wenn Sie nicht über einen speziellen oder "flat" Tarif für die Datenverbindung mit der SIM-Karte verfügen, können Sie das Datenverkehr ausschalten und eine WiFi Verbindung einrichten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Achtung: führen Sie das Einlegen der SIM oder SD Karten nur mit **ausgeschaltetem** Telefon und ohne Akku aus, um Datenverlust zu vermeiden.

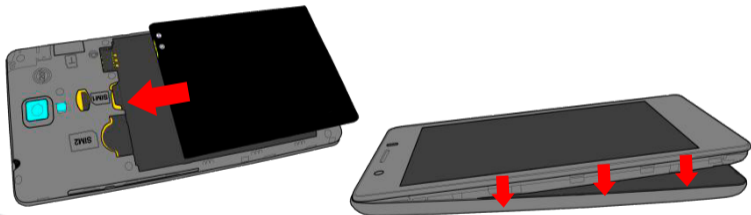
SIM Karten einlegen: die SIM Karten enthalten Ihre Telefonnummern, PIN-Nummern, Service Nummern, Kontakte und andere wichtigen Details. Um zu den SIM Slots Zugang zu haben, schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das hintere Cover indem Sie es vom unteren Schlitz aus abnehmen. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die SIM-Karten in die entsprechenden Slots mit den goldenen Kontaktflächen nach unten gerichtet ein.

Speicherkarte einfügen: um alle Funktionen von **NGM Forward Art** zu verwenden, empfehlen wir die Verwendung einer Micro-SD-Karte, die in die Rückseite des Telefons eingelegt werden kann. Nachdem Sie das Telefon ausgeschaltet haben, entfernen Sie das hintere Cover und den Akku und setzen Sie die Speicherkarte mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet ein.



Akku einsetzen

Ihr Gerät wird mit einem Lithium Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akkufach befindet sich in der Rückseite des Telefons. Legen Sie den Akku so ein, das es mit den Kontaktflächen des Telefons ausgerichtet ist. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie das Cover wieder richtig auf die Telefonrückseite auf, siehe Abbildung.



Akku aufladen: laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und die USB Buchse auf der unteren Seite des Telefons. Stecken Sie das Ladegerät vorerst in die Steckdose, anschließend verbinden Sie das USB-Kabel zuerst mit dem Ladegerät und dann mit dem Telefon. Der Akku kann auch an einem PC aufgeladen werden, in diesem Fall wird aber der Ladevorgang langsamer sein. Wenn das Telefon eingeschaltet ist, zeigt während der Ladung das Ladesymbol den Status des Vorganges an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

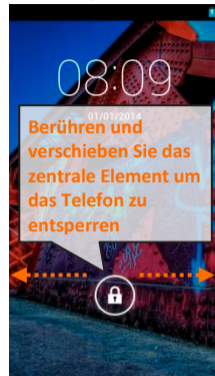
Achtung: Verbinden Sie das Telefon nicht mit einem ein-oder ausschaltenden PC, um Spannungssprünge zu vermeiden. Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.

Ein- und ausschalten, Standby

Um das Telefon einzuschalten, drücken Sie einige Sekunden lang die Ein/Aus Taste. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-Aus Taste nochmals verlängert gedrückt und bestätigen Sie auf dem Touch Screen die Ausschaltung. Ein schneller Druck der Ein/Aus Taste wird das Telefon in Standby stellen und den Bildschirm ausschalten; nochmaliger leichter Druck wird das Standby aufheben (siehe unten).

Der Hauptbildschirm: Tasten und Icons im Touch Screen können mit dem Finger gedrückt, verschoben und gedrückt gehalten werden. Der Hauptbildschirm ist der Ausgangspunkt für alle Funktionen im Telefon. Weitere Seiten sind durch das Verschieben vom Bildschirm nach rechts und links verfügbar. Diese Seiten können mit Verknüpfungen zu den bevorzugten Anwendungen angepasst werden; halten Sie das Icon der gewünschten Anwendung im Hauptmenü gedrückt und ziehen Sie es auf "Auf Desktop verschieben." Sie können auch die vier Verknüpfungen neben dem Hauptmenü - Symbol personalisieren indem Sie sie gedrückt halten und auf dem Desktop verschieben. Um sie zu verwerfen, halten Sie sie nochmals verlängert gedrückt und schieben Sie sie auf das große „X“ Symbol oben. Wenn Sie ein Icon auf das andere schieben, erstellen Sie Ordner auf dem Desktop und wenn Sie das Kontextmenü drücken, können Sie Hintergrundbilder ändern. **Das Hauptmenü:** wählen Sie eine Anwendung aus dem Hauptmenü oder browsen Sie es nach links und rechts. Mit der Zurück-Taste gelangen Sie in dem vorherigen Bildschirm zurück, die Home-Taste bringt Sie in den Hauptbildschirm zurück. Drücken Sie das Kontextmenü um Ordner zu erstellen, Hintergrundbild zu wechseln oder die Telefoneinstellungen zu öffnen.

Standby Bildschirm



Hauptbildschirm

SIM Signalstärke und Akku Niveau

Hauptmenü



Hinweistafel

WiFi-Signalstärke

Telefon

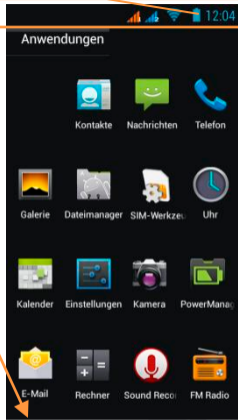
Telefonbuch

Bildschirmindikator Leiste

Hauptmenü

Nachrichten

Internet

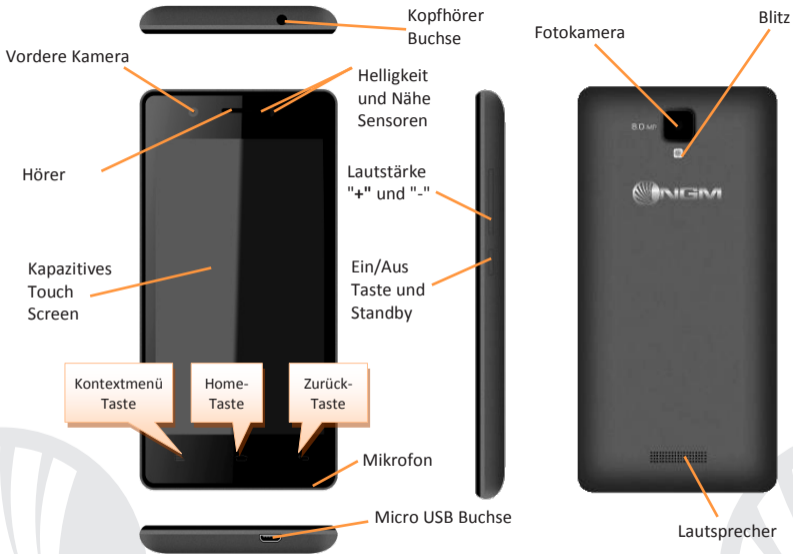


HOME Bildschirme durchblättern




Hauptmenü durchblättern





Abkürzungen

Hinweistafel: um die Hinweistafel zu öffnen, berühren Sie die schwarze Leiste auf der oberen Seite des Bildschirms und ziehen Sie sie nach unten. Berühren Sie die Einstellungen-Taste um von den Hinweisen zu den Schnelltagen zu schalten oder berühren Sie das  Icon um das Einstellungen Menü Ihres Telefons zu öffnen. Wenn nicht mehr nötig, schieben Sie sie wieder nach oben oder drücken Sie die Zurück Taste.

Kürzlich verwendete Anwendungen: Aus jedem Bildschirm können Sie die Home Taste gedrückt halten um eine Liste der zuletzt verwendeten, direkt auswählbaren Anwendungen anzuzeigen.

Displaysperre und Vibration: Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Sicherheit > Bildschirmsperre**. Wählen Sie den gewünschten Modus, um das Display zu entsperren (**Keine, Slide, Entriegelung mit Smile, Sequenz, PIN** oder **Kennwort**) und bestätigen Sie ihn. Eine schnelle Aktivierung der Display-Sperre wird durch den schnellen Druck der Ein/Aus Taste auf der Telefonseite erhalten. Um den Bildschirm wieder zu aktivieren, folgen Sie den Anleitungen.

Sichere Entsperrung: Wenn Sie **Einstellungen > Display > Sichere Entsperrung** wählen, können Sie eine spezielle NGM Option aktivieren: nachdem das Gerät in Standby Modus gegangen ist, wird es nach dem Entsperren automatisch zurück in Home gehen um die Privatsphäre des Benutzers zu schützen (einige Funktionen könnten nicht verfügbar sein).

Kontextuelles Menü: Einige Anwendungen erfordern die Verwendung des **Kontextmenüs**. Ein Klick auf dieses Icon wird das Kontextmenü öffnen, das sich auf die aktuell verwendete Anwendung bezieht.

Doppelte SIM Verwaltung: aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > SIM-Verwaltung**. Um in jedem Moment beliebig die SIM Karten zu aktivieren oder deaktivieren, wählen Sie das Kontrollkästchen neben der gewünschten SIM Karte aus. Von diesem Menü aus können auch die Farbe und den Namen für jede SIM entscheiden, eine der beiden als Standard für Anrufe, Videoanrufe, Nachrichten und Datenverbindung einstellen oder "immer fragen" wenn Sie keine Standard SIM einstellen möchten.

ANRUF VERWALTEN

- ➊ Aus dem Hauptbildschirm wählen Sie das Anruf Menü-Icon und geben Sie die gewünschte Nummer mit der virtuellen Tastatur ein.
- ➋ Drücken Sie auf Telefon Icon dann auf die gewünschte SIM wenn Sie keine Standard-SIM für Anrufe festgelegt haben, ansonsten wird das Gespräch mit der Standard-SIM starten.
- ➌ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf das rote Ende-Icon.
- ➍ Um einen eingehenden Anruf zu antworten, schieben Sie das Telefon-Icon nach rechts, um es zu verweigern, schieben Sie es nach links; um einen eingehenden Anruf mit einer Nachricht zu verweigern, schieben Sie sie nach oben. Um einen eingehenden Anruf stumm zu stellen, drücken Sie kurz auf eine der **Lautstärke "+"** oder **"-"** Tasten (auf der rechten Seite des Telefons).

Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen

- ☉ Aus dem Hauptmenü, wählen Sie vorerst **Telefon**, über der Tastatur finden Sie die Anrufprotokolle mit den **verpassten, empfangenen** und **eingewählten Anrufen**.
- ☉ Wählen Sie die gewünschte Nummer und die SIM mit der Sie den Anruf starten möchten.

KONTAKTE VERWALTEN

Einen neuen Kontakt hinzufügen

Hinweis: Im Kontextuellen Menü des Telefonbuchs haben Sie Zugang zu den Importieren/Exportieren-Funktionen und zu weiteren nützlichen

- ☉ Im Hauptmenü wählen Sie **Kontakte**.
- ☉ Wählen Sie das "+" Symbol auf der unteren Seite des Bildschirms.
- ☉ Wählen Sie den Speicherort aus (Konto, Telefon, SIM1 oder SIM2).
- ☉ Geben Sie **Namen, Nummer** und eventuelle andere Details ein (wenn Sie nicht auf Telefon speichern können Sie nur Namen und Telefonnummer eingeben) und bestätigen Sie die Speicherung mit Fertig.

Einen neuen Kontakt aus den Anrufprotokollen hinzufügen

- ☉ Im **Telefon** Menü öffnen Sie die **Anrufprotokolle** (über der virtuellen Tastatur).
- ☉ Drücken Sie auf das Kontaktbild mit dem Fragezeichen der Nummer die Sie speichern wollen unter den **angenommenen, eingewählten** und **verpassten Anrufen** und bestätigen Sie mit **OK**.
- ☉ Wählen Sie **Neuer Kontakt** auf der unteren Leiste oder fügen Sie die Nummer zu einem in der Liste ausgewählten **Bestehenden Kontakt** hinzu. Nachdem Sie Namen und eventuelle andere Infos hinzugefügt haben (wenn Sie auf Telefon speichern), bestätigen Sie mit **Speichern**.

Es ist möglich, Kontakte zu einer der zwei SIM Karten zu assoziieren, um automatisch Ihre Kontakte mit der richtigen SIM anzurufen; um einen Kontakt zu einer der SIM Karten zuzuordnen, drücken Sie das Kontextmenü des Kontakts und wählen Sie **SIM Zuordnen**. Um die Zuordnungen zu aktivieren, wählen Sie die "Smart Dial" Funktion in **Einstellungen > SIM Verwaltung > Kontakte mit SIM verbinden**.

Klingeltöne einstellen

*Hinweis: es können Klingeltöne in den Formaten *mid,*wav,*ogg und *Mp3*



- ➊ Aus dem Hauptmenü wählen Sie zuerst **Einstellungen > Klingeltöne und Vibration > Audio Profile > Allgemein**.
- ➋ Wählen Sie **Sprachanruf Klingelton > Klingelton SIM1** oder **SIM2** und wählen Sie den gewünschten Klingelton aus der Liste aus.
- ➌ Für benutzerdefinierte Klingeltöne: in **Musik** wählen Sie das gewünschte Stück mit einem langen Tastendruck aus und wählen Sie **Klingelton** im Kontextmenü. Das Musikstück wird danach unter den Klingeltönen verfügbar sein.

Schnelle Aktivierung der Vibration: um den Klingelton und Hinweistöne schnell zu inaktivieren, halten Sie die **Lautstärke "-"** Taste gedrückt. Sobald die minimale Lautstärke erreicht wird, wird das Telefon in Vibrationsmodus gestellt. Nochmaliges Drücken der **Lautstärke "-"** Taste wird das Telefon auf Stumm stellen.

SMS und MMS lesen und schreiben

SMS und MMS lesen: wenn Sie ein neues SMS oder MMS empfangen, wird ein Icon in der Hinweistafel erscheinen. Mit einem Klick auf das Icon können Sie direkt das Gespräch öffnen und die eingehende Nachricht lesen. In jedem Fall können Sie auch durch das **Nachrichten**-Icon aus Hauptbildschirm- und Menü Ihre Nachrichten öffnen.

SMS und MMS versenden

- Von Home oder aus dem Hauptmenü wählen Sie **Nachrichten** und dann das  Icon. Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens in das Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Popup-Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das **Kontakte**-Icon und markieren Sie den/die Empfänger.
- Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein.
- Wählen Sie das + Icon um eventuelle Multimedia-Dateien einzufügen (die Nachricht wird automatisch in MMS verwandelt) und wählen Sie **Versenden** und SIM1 oder SIM2.

KONNEKTIVITÄT: zur besseren Nutzung des Telefon-Potenzials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; die Datenverbindung von NGM Forward Art ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung enthält, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine WiFi Internetverbindung zu konfigurieren. Um den Datenverkehr auf einer der SIM-Karten zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > SIM Verwaltung > Datenverbindung**, oder aktivieren Sie es über die Abkürzung in der Hinweistafel.

Internetverbindung mit Wi-Fi® Funktion: Sie können sich mit einem WLAN Netzwerk dank der Wi-Fi Funktion Verbinden. Um es zu aktivieren, wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen > Wi-Fi**. Folgen Sie immer allen Hinweisen und Warnungen wenn Sie sich in solchen Bereichen befinden, in denen der Gebrauch von Wireless Geräten verboten ist, sowie zum Beispiel auf Flugzeugen oder in Krankenhäusern usw. Stellen Sie das WiFi in diesen Bereichen aus.

Verbindung zu einem Bluetooth® Gerät: schalten Sie das Bluetooth-Gerät ein, das Sie anschließen möchten. Folgen Sie eventuell die Anleitungen des Gerätes.

- 🔴 Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth ein/aus** um Bluetooth einzuschalten. Im Kontextmenü finden Sie zusätzliche Funktionen und Einstellungen.
- 🔴 Wählen Sie dann 🔍 um die Suche nach neuen Bluetooth Geräten zu starten.
- 🔴 Wählen Sie das gewünschte Gerät aus und wählen Sie „Koppeln“. Das Telefon wird versuchen, sich zu verbinden, eventuell wird ein Kopplungscode verlangt.

Verbinden mit dem Internet: Aus dem Hauptmenü, wählen Sie **Browser**. Wählen Sie die URL in die Adressenbarre ein um die Navigation zu beginnen. Wenn Sie mit dem Telefondaten-Netzwerk navigieren, informieren Sie sich über die Kosten bei Ihrem Netzbetreiber oder wählen Sie eine so genannte "flat" Daten-Tarife. Ansonsten können Sie sich mit WiFi ans Internet verbinden (siehe „**Konnektivität**“).

Konto konfigurieren: um besser alle Funktionen des Android™ Systems auszunutzen, ist es ratsam ein Standard Konto zu konfigurieren. Bei der Ersten Betriebseinsetzung wird Sie das Telefon automatisch zur Erstellung Ihres Standard-Kontos führen, das Ihnen zu allen Android™ Anwendungen Zugang gibt, wie z.B. die E-Mail Synchronisierung.

E-Mail: wenn Sie einen Standard Konto konfigurieren, können Sie leicht Ihre E-Mails verwalten und automatisch auf Ihrem Telefon ansehen. Falls Sie einen verschiedenen Provider verwenden möchten als das Standard Konto, können Sie ein zusätzliches Konto in der **E-Mail** Anwendung im Hauptmenü konfigurieren.

Mit SwiftKey Text einfügen: SwiftKey ist ein fortgeschrittenes System zur Texteingabe, als Standard eingestellt. Beim Schreiben von SMS, MMS oder E-Mails, sagt diese Methode das Wort voraus und ändert es mit jedem Tastendruck. Beim Ersten Gebrauch wird das System Hinweise und Vorschläge auf dem Bildschirm anzeigen. SwiftKey hat ein "intelligentes" Wörterbuch, das Vokabeln auch aus anderen Telefonanwendungen ergreift, wie zum Beispiel das Telefonbuch oder die Sozialnetzwerke. Um korrekt zu funktionieren, muss eine Micro-SD Speicherkarte korrekt im Telefon installiert worden sein. Um die Parameter der Texteingabe zu ändern, wählen Sie **Einstellungen > Sprache und Eingabe > SwiftKey for NGM**.

Synchronisation

die Synchronisierung ist die einfachste Art, die eigenen nützlichen Dateien zu verwalten weil sie eine Datensicherung auf Ihrem Internet-Konto vollbringt. Falls Sie das Telefon verlieren sollten, es beschädigt wird oder falls Sie es wechseln, werden Sie diese Dateien nicht verlieren weil sie direkt aus dem Internet-Konto abgerufen werden können. Die Synchronisation kann automatisch sein (**Einstellungen > Datennutzung > Kontextmenü > Automatische synchronisierung**) oder manuell aktiviert werden, individuell für jede installierte Anwendung; die Liste dieser Anwendungen ist in **Einstellungen > Konto [Liste installierter Apps]**. Um ein neues Konto hinzuzufügen, wählen Sie **Konto hinzufügen**. Eine aktive Datenverbindung wird verwendet, die extra Gebühren haben könnte. Es ist daher ratsam, eine WiFi Verbindung zu benutzen.

GPS Geolokalisierung: Das Global Positioning System (GPS) ist ein weltweit verbreitetes, kontinuierliches Lokalisierungssystem. Um aufs GPS zuzugreifen, wählen Sie **Einstellungen > Zugriff auf Standorte > GPS-Satelliten**. Wenn die GPS Funktion eingeschaltet ist, fängt das Telefon an, Daten von den Satelliten einzusammeln um die aktuelle Position zu bestimmen. Die Fix-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden (z.B. Bewölkung, hohe Gebäude im Umkreis). Um Ressourcen zu sparen (Akku und Speicher), ist es ratsam, diese Funktion auszuschalten wenn sie nicht nötig ist. Das Gerät ist mit dem **NGM NAVIGATION SYSTEM**[®] Navigationssystem kompatibel. Für weitere Details und Infos, sehen Sie bitte www.ngm.eu.

Hinweis: die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Android™ Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

Copyright © 2014 NGM Italia

Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

- Bluetooth® ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.

Bienvenidos al mundo de NGM Android™. Gracias por haber comprado **NGM Forward Art**. Con este dispositivo podréis acceder a las múltiples funcionalidades de la nueva edición del Sistema Operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean para gestionar vuestros contactos, los emails, las redes sociales y para descubrir las oportunidades de la red Internet con un simple toque. Descubra todo el potencial de su nuevo teléfono "inteligente". Con respecto a los Smartphones mono SIM que están en el mercado, **NGM Forward Art** ofrece la comodidad del Dual SIM, que desde siempre caracteriza le entera gama de los teléfonos NGM, es decir, la posibilidad de gestionar dos tarjetas SIM y dos números de teléfono al mismo tiempo. Descubriréis funciones de gran utilidad como la configuración de la SIM preferida para las llamadas, Llamadas de vídeo, los mensajes y la conexión de datos. Visitando el sitio Web oficial www.ngm.eu podréis conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

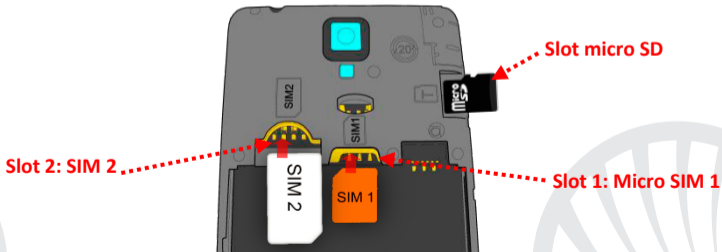
Atención: la conexión Datos de NGM Forward Art se activa cuando se enciende por primera vez el teléfono (o después de restablecer las configuraciones de fábrica). Si usted no tiene una tarifa especial o "plano" para la conexión de datos con la tarjeta SIM, se recomienda desactivar el tráfico datos y configurar una conexión WiFi, con el fin de evitar gastos adicionales.

Montaje

Atención: realizar todas las operaciones de introducción tarjetas SIMs y tarjeta de memoria sólo después de haber **quitado la batería** para no provocar pérdidas de datos.

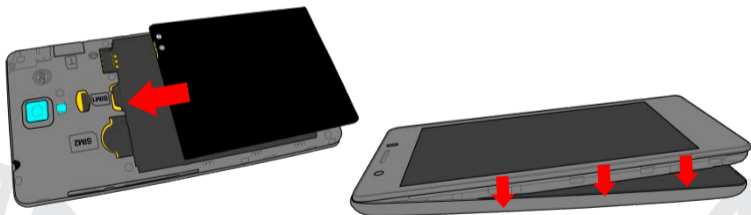
Introducir las tarjetas SIM: las tarjetas SIMs poseen el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Las tarjetas SIMs se colocan en la parte posterior del teléfono, después de haber apagado el teléfono y quitado la carcasa posterior ayudándose de la ranura situada en el lado inferior del teléfono. Quitar la batería e introducir las tarjetas SIMs en sus respectivas ranuras con los contactos dorados hacia abajo.

Introducir la tarjeta de memoria: para utilizar todas las funciones de **NGM Forward Art**, se recomienda el uso de una micro-SD. La tarjeta se coloca en la parte posterior del teléfono. Después de haber apagado el teléfono, quitar la carcasa posterior y la batería e introducir la micro-SD, como en la figura, con los contactos dorados hacia abajo.



Introducir la batería

Este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono. Alinear las placas doradas de la batería con los conectores situados en la parte superior del hueco de la batería, a continuación, deslizar la batería en esta posición. Una vez concluidas las operaciones descritas, colocar la carcasa posterior del teléfono, como se muestra en los siguientes esquemas.



Cargar la batería:

Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Utilizar el cable USB que se ha proporcionado y el conector USB situado en la parte inferior del teléfono. Conectar el cargador a una toma de corriente eléctrica y el dispositivo al cable USB. Se puede cargar el teléfono conectándolo al PC, pero en este caso la carga será más lenta. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica.

***Atención:** no conectar el teléfono a un ordenador que se está encendiendo o apagando para evitar cambios de tensión. Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del **cargador original NGM**. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*

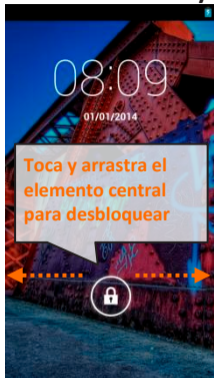
Encender, spegnimento y standby

Para encender el dispositivo, tener pulsada la tecla on/off . Para apagar el dispositivo, tener pulsada la misma tecla y asegurar que se quiere apagar seleccionando “Apagar”. Una breve presión de la tecla permite pasar rápidamente a la modalidad de standby (pantalla apagada) o de volver desde esta pantalla a la pantalla de desbloqueo (ver abajo).

La pantalla principal: la pantalla principal es el punto de partida para la utilización de todas las aplicaciones del teléfono móvil. Las otras páginas se encuentran al lado de la principal, para acceder a ellas, desplazar la pantalla hacia la derecha/izquierda. Tales páginas son personalizables con los accesos a las aplicaciones preferidas: para colocar un acceso en las páginas principales, pulsar el acceso deseado del menú principal y arrastrarlo en alto en "Mover a pantalla principal". Se pueden personalizar los cuatro iconos que están situados al lado del icono central del menú teniéndolos pulsados y moviéndolos en la pantalla principal. Para eliminar un acceso o widget, pulsar el icono correspondiente y desplazarlo hacia el símbolo "X Eliminar" en la parte superior de la pantalla. Moviendo un icono sobre otro se crean carpetas en el escritorio y pulsando el menú contextual se puede cambiar el fondo de pantalla.

El Menú principal: seleccionar una aplicación del menú principal o desplazarlos hacia la izquierda/derecha para visualizar otras aplicaciones. Pulsar la tecla Atrás para volver a la pantalla anterior; pulsar la tecla Home para volver a la pantalla principal. Pulsar el menú contextual para crear carpetas, configurar los fondos y acceder a las configuraciones del teléfono.

Pantalla de Standby



Pantalla Principal

Intensidad señal USIM y nivel batería

Menú Principal



Panel de notificación

Intensidad señal WiFi

Teléfono

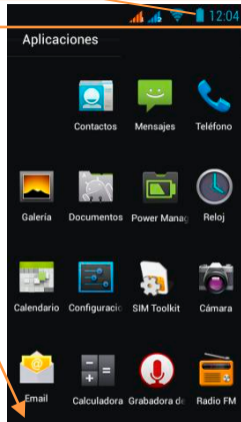
Agenda

Barra indicador páginas

Menú Principal

Mensajes

Internet

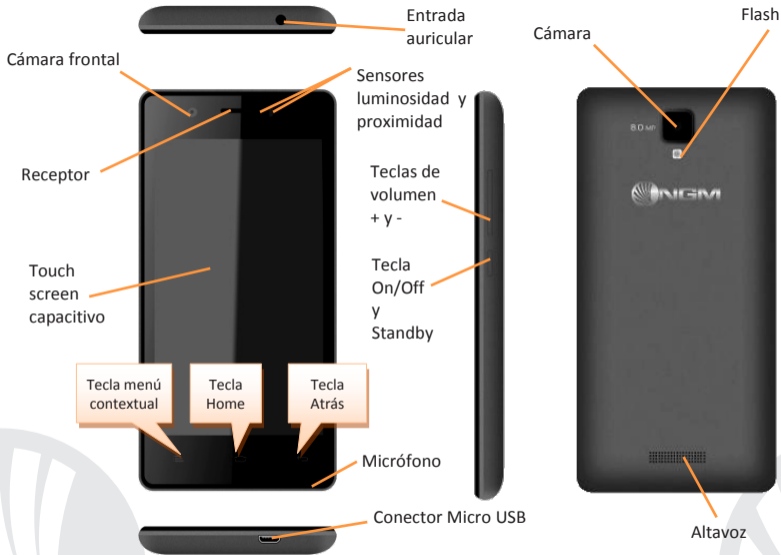


Desplazamiento pantalla HOME




Desplazamiento Menú





Accesos Directos

Panel de notificación: para abrir el panel de notificación, tocar el área de los iconos situados en la parte alta de la pantalla y arrastrar el dedo hacia abajo. Tocar el icono Configuraciones para pasar de las Notificaciones a las teclas de configuraciones rápidas y tocar  para abrir el menú Configuraciones del teléfono. Para esconder el panel, arrastrar hacia arriba la parte baja del panel o tocar la tecla Atrás.

Aplicaciones recientes: cuando se encuentre en cualquier aplicación, pulse y mantenga pulsada la **Tecla Home**: muestra la lista de aplicaciones a las que se han registrado recientemente, directamente seleccionables.

Bloqueo pantalla y vibración: desde el menú principal, seleccionar **Configuraciones > Seguridad > Bloqueo pantalla**. Seleccionar la modalidad deseada (**Ninguno, Deslizar, Desbloqueo facial, Secuencia, PIN o Contraseña**) y confirmar. Para bloquear rápidamente la pantalla, pulsar brevemente la tecla On/Off del teléfono. Para desbloquear la pantalla, seguir las indicaciones de la pantalla.

Desbloqueo seguro: seleccionando **Configuraciones > Pantalla > Desbloqueo seguro** se puede activar una opción especial NGM: el dispositivo, en el momento en el que se desbloquea después de haber estado en standby, volverá siempre a la pantalla Home para conservar la privacidad del usuario (algunas funciones podrían no estar disponibles)

Menú contextual: algunas aplicaciones requieren el uso de la tecla **Menú Contextual**. Pulsando en tal icono es posible visualizar un menú contextual referido a la misma aplicación con las relativas funciones.

Gestionar las dos USIMs: seleccionar **Configuraciones > Configuraciones Dual SIM**. Seleccionar las teclas on/off al lado de los operadores telefónicos correspondientes a "SIM1" y "SIM2" para activar o desactivar selectivamente las SIMs en cualquier momento. Desde este menú se puede personalizar el color y nombre del icono de cada SIM y decidir qué SIM usar como predefinida para llamadas, mensajes y conexión datos, o eligiendo "preguntar siempre" si no se quiere configurar una SIM predefinida.

GESTIONAR UNA LLAMADA

- ➊ Desde la pantalla principal, tocar el icono **Teléfono**; digitar el número telefónico a llamar usando el teclado virtual.
- ➋ Pulsar el icono con el teléfono y luego la SIM deseada si no se ha configurado una SIM predefinida para las llamadas, en caso contrario, la llamada se realizará con la SIM predefinida.
- ➌ Para terminar, tocar el icono rojo de fin llamada.
- ➍ Para responder a una llamada, arrastrar el icono central hacia la derecha sobre el icono verde; para rechazarla, arrastrarlo hacia la izquierda sobre el icono rojo, para rechazarla mediante un mensaje desplazar el icono hacia arriba. Para silenciar una llamada, tocar la tecla **Volumen "+"** o **"-"** (en el lado derecho del teléfono).

Llamar un número del registro llamadas

- Desde el menú principal, seleccionar el icono **Teléfono**, arriba del teclado numérico se visualiza el registro llamadas con las llamadas **perdidas, recibidas y realizadas**.
- Seleccionar el número que desee y elegir con que USIM iniciar la llamada.

GESTIONAR CONTACTOS

Añadir un nuevo contacto:

*Nota: En el **menú contextual** de la agenda se tiene acceso a las funciones de importación/exportación de los contactos y varias configuraciones útiles.*

- Desde el menú principal, seleccionar el icono **Contactos**.
- Pulsar el icono "+" en la barra inferior.
- Elegir dónde se quiere guardar el nuevo contacto (cuenta, teléfono, SIM1 o SIM2).
- Introducir **Nombre, Número** y otros datos del contacto. Confirmar que se quiere guardar.

Añadir un nuevo contacto del registro llamadas:

- Desde el menú **Teléfono**, acceder al **Registro Llamadas** (parte superior del teclado virtual).
- Pulsar sobre la imagen de contacto con el "?" del número que se quiere guardar entre las **llamadas perdidas, realizadas o recibidas** y confirmar con **OK**.
- Seleccionar **Crear contacto nuevo** o añadir el número a un **Contacto existente** eligiéndolo de la lista. Después de añadir nombre y otras informaciones, confirmar con **Guardar**.

Se puede asociar los contactos en agenda a una de las dos tarjetas SIM para llamar automáticamente a los contactos con la SIM atribuida; para asociar un contacto a una de las tarjetas SIM introducidas, pulsar el menú contextual del contacto y elegir **Asociar tarjeta SIM**. Para la realización de asociaciones, activar la función "Smart Dial" en **Configuraciones > Configuraciones Dual SIM > Contactos asociados**.

Configurar las melodías

*Nota: es posible utilizar el archivo de melodías en formato *mid,*wav, *ogg o *mp3.*



- En el menú principal, seleccionar primero **Configuraciones > Sonar y vibrar > Perfiles audio > General**.
- Seleccionar **Tono de llamada de voz > Melodía SIM1 o SIM2** y elegir la melodía deseada para cada SIM.
- Si se desea establecer una melodía personalizada: en **Música** seleccionar la pista de audio deseada pulsando prolongadamente y seleccionar **Melodía** en el menú contextual. De esta manera, el archivo audio será introducido en la lista de las melodías disponibles.

Activar o desactivar rápidamente la vibración: para desactivar rápidamente la melodía de las llamadas y los mensajes pulsar la tecla **volumen “-”**. Una vez que se ha llegado al volumen mínimo, el teléfono entrará en modalidad vibración. Pulsando de nuevo **volumen “-”**, el teléfono entrará en modo silencio.

Enviar y leer SMS y MMS

Leer SMS y MMS: cuando se recibe un nuevo SMS o MMS, se visualiza un icono en el panel de notificación. Clicando en el icono visualizado, se puede acceder directamente a la conversación y leer el mensaje recibido. En cada caso, es posible visualizar los mensajes recibidos desde la pantalla principal o desde el menú, seleccionando **Mensajes**.


Enviar SMS y MMS

- Desde la página o desde el menú principal, seleccionar **Mensajes** y luego el icono  en la parte inferior. Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono **Contactos** y señalar el/los destinatarios.
- Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual.
- Clicar en el icono  para incluir adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS); pulsar el icono **Enviar** de la tarjeta SIM deseada.

CONECTIVIDAD: Para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; la conexión Datos de NGM Forward Art se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi. Para habilitar el tráfico datos sobre una de las USIM, seleccionar **Configuraciones > Configuraciones Dual SIM > Conexión de datos**, o activarlo mediante el botón de configuración rápida en el panel de las notificaciones.

Conectarse a Internet con la función WiFi®: podéis conectaros a la red WLAN utilizando la función Wi-Fi. Para activarla, desde el menú principal elegir **Configuraciones > WiFi**. Prestar atención a todas las advertencias e indicaciones específicas del personal autorizado cuando os encontráis en áreas donde el uso de los dispositivos wireless está limitado (aviones, hospitales, etc). Pasar a la Modalidad offline cuando se utilizan sólo los servicios que no necesitan acceso a la red.

Conectarse a un dispositivo Bluetooth®: activar el dispositivo Bluetooth al que se quiere conectar. Consultar la documentación del dispositivo.

- Desde el menú principal, seleccionar **Configuraciones > Bluetooth on/off** para activar el Bluetooth. En el menú contextual encontraréis más informaciones y configuraciones.
- Elegir  para activar automáticamente la búsqueda de los dispositivos Bluetooth.
- Entre los dispositivos detectados, seleccionar el nombre del dispositivo con el que se quiere asociar. El teléfono intentará asociarse con el dispositivo, a continuación se pedirá un código de asociación.

Conectarse a Internet: desde el menú principal, elegir **Navegador**. Digitar el URL en la barra de direcciones para iniciar la navegación. Si se elige navegar con la conexión datos de la red telefónica, informarse de los gastos o elegir un contrato datos “flat” con el propio operador. Como alternativa, utilizar la conexión Wi-Fi (ver párrafo “**Conectividad**”).

Configuración cuenta: para disfrutar mejor de las funcionalidades del sistema Android™, se recomienda configurar una cuenta predefinida. La primera vez que se enciende, el teléfono os guiará en la configuración de una cuenta predefinida que permitirá acceder a las aplicaciones del sistema Android™ entre las cuales por ejemplo, la sincronización del correo electrónico.

Email: configurando una cuenta predefinida es posible gestionar fácilmente el correo electrónico y visualizarlo automáticamente en el propio teléfono. Si se desea utilizar un proveedor de servicios de correos diferente del sugerido por el teléfono como cuenta predeterminada, debe configurar una cuenta **Email** en el Menú principal.

Introducir texto con SwiftKey: SwiftKey es un sistema avanzado para la introducción predictiva de texto, es el método de introducción configurado por defecto. Cuando se escriben mensajes SMS, MMS o E-mail, estas modalidades prevén la palabra que se está digitando, cambiándose por cada presión de las teclas. Durante la primera utilización, el programa sugiere con pop-ups las innovaciones y las peculiaridades de este sistema de escritura. SwiftKey tiene un Diccionario “inteligente” que extrae palabras, además, de las varias aplicaciones del teléfono, como la agenda, las redes sociales, etc. Para un correcto funcionamiento del diccionario, es necesario instalar en el teléfono una micro-SD. Para cambiar los parámetros de introducción del texto, seleccionar **Configuraciones > Idioma y entrada > SwiftKey for NGM**.

Sincronización: la sincronización es el modo más eficaz para gestionar los propios datos útiles porque permite realizar un backup de tales datos presentes en el dispositivo con la cuenta Internet. En caso de cambio o deterioro del teléfono no se verificarán pérdidas de estos datos. La sincronización puede ser automática en **Configuraciones > Uso datos > Menú contextual > Sincronización datos** o puede ser activada manualmente, por cada aplicación instalada sincronizable; la lista de dichas aplicaciones se encuentra en **Configuraciones > Cuenta [lista de aplicaciones instaladas]**. Para añadir una nueva cuenta, elegir **Añadir cuenta**. La operación de sincronización utiliza una conexión datos activa, que podría implicar gastos de tráfico datos. Se aconseja, por lo tanto, utilizar una conexión WiFi, cuando sea disponible.

Geolocalización GPS: el Global Positioning System (GPS) es un sistema de posicionamiento por satélite, con cobertura global y continua. Para acceder al GPS, seleccionar **Configuraciones > Servicios de ubicación > Satélites GPS**. Cuando la función GPS está activada, el teléfono comienza a recopilar datos de los satélites disponibles y establece la posición actual. Los tiempos de Fix (Detección de la ubicación) son variables y pueden ser afectados por varios factores externos. Para limitar el consumo de batería y memoria se recomienda desactivar el GPS cuando no se utiliza. El dispositivo es compatible con el sistema de navegación **NGM NAVIGATION SYSTEM**[®] de NGM. Para más información sobre la licencia y el funcionamiento del sistema visitar el sitio www.ngm.eu.

Atención: el formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Android™; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.

Copyright © 2014 NGM Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia.

- Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Bienvenue dans le monde NGM Android™. Merci de l'achat de **NGM Forward Art**. Avec cet appareil, vous pouvez accéder aux nombreuses fonctionnalités opérationnelles Android™ 4.2.2 Jelly Bean pour gérer vos contacts, e-mails, réseaux sociaux et découvrir les opportunités du réseau Internet en un seul toucher! Explorez tout le potentiel de votre nouveau téléphone «intelligent». Par rapport au mono SIM smartphone, NGM Forward Art offre la commodité du Dual SIM, qui depuis toujours caractérise l'entière gamme des téléphones NGM, c'est la possibilité de gérer deux SIM et par conséquent deux numéros téléphoniques simultanément. Vous découvrirez les fonctionnalités utiles telles que le réglage de la SIM préférée pour les appels, les appels vidéo, les messages et la connexion de données. Visitant le site officiel www.ngm.eu vous connaîtrez l'entière gamme des mobiles NGM, essayez le service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum de l'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

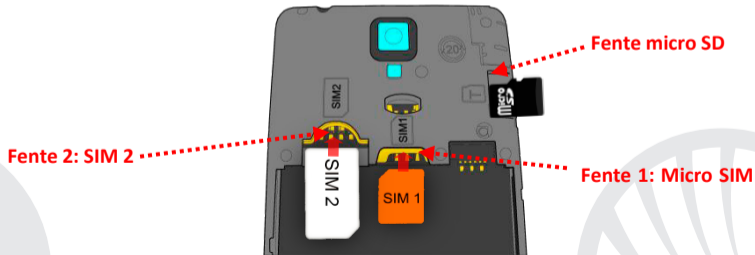
Attention: la connexion de données de NGM Forward Art est active au premier allumage du téléphone (ou après chaque éventuel rétablissement des paramètres d'usine). Si vous ne disposez pas d'un tarif spécial ou "flat" pour la connexion des données, il est conseillé de désactiver le trafic données et configurer une connexion Wi-Fi, afin d'éviter les frais supplémentaires.

Assemblage

Attention: suivre toutes les opérations d'insertion des SIM et la carte mémoire uniquement après avoir **retirer la batterie pour éviter** le risque de perte de données.

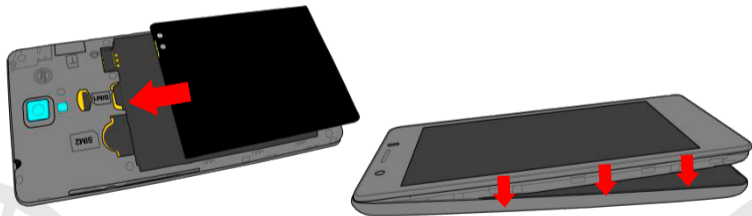
Insérez les cartes SIM les SIM contiennent vos numéros de téléphone, codes PIN, des liens vers des services extérieurs, les contacts et d'autres détails importants. Pour accéder au compartiment contenant les fentes SIM, éteindre le téléphone et soulevez la coque à partir de la fente sur la partie inférieure du téléphone. Enlever la batterie et insérer les cartes SIM dans leurs fentes respectives avec les contacts dorés retournés vers le bas.

Introduire la carte mémoire: pour utiliser chaque fonction de NGM Forward Art , nous recommandons l'utilisation d'une micro-SD qui doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Après avoir éteint le téléphone, enlevez la coque postérieure et la batterie et insérez la micro SD avec les contacts retournés vers le bas.



Insérez la batterie

Votre appareil est fourni avec une batterie au ion de lithium-et est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires originaux NGM. La batterie doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Insérez la batterie dans son compartiment avec les contacts retournés vers le haut, en correspondance avec ceux du téléphone. Ensuite, remettez la coque postérieure du téléphone comme indiqué dans les schémas suivants.



Charger la batterie

Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Utilisez le câble USB fourni et le connecteur USB placé sur le côté inférieur du téléphone. Branchez le chargeur à une prise de courant, puis l'appareil au câble USB. Vous pouvez charger le téléphone aussi en le reliant au PC, mais dans ce cas la charge sera plus lente. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus, si le téléphone est allumé. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée et le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique

Attention: *Ne connectez pas votre téléphone à un ordinateur que vous allumez ou éteignez pour éviter les surtensions. Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.*

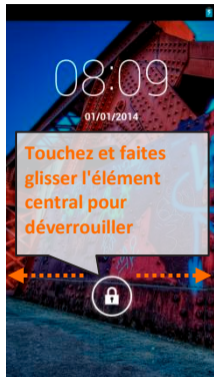
Allumer, éteindre et standby

Pour allumer le dispositif, appuyez et maintenez la touche ON/OFF. Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez la même touche et confirmer l'arrêt en sélectionnant "Éteindre". Une pression brève permet de passer rapidement en mode standby (écran éteint) ou de revenir de cette modalité à l'écran de déverrouillage(voir ci-dessous).

L'écran principal: utiliser votre écran tactile en le touchant, appuyant ou glissant un doigt sur l'écran. L'écran principal est le point de départ pour l'utilisation de toutes les applications sur votre téléphone. D'autres pages sont situées sur le côté par rapport à celle principale, celles-ci sont accessibles en faisant défiler l'écran de droite à gauche. Ces pages peuvent être personnalisées avec les liens aux applications préférées, en appuyant sur le lien souhaité dans le menu principal et faites-le glisser vers le haut jusqu'à "Déplacer vers le Desktop." Vous pouvez personnaliser les quatre liens près de l'icône centrale du menu en y cliquant et les déplaçant sur le desktop. Pour supprimer les liens et les widgets, appuyez et maintenez sur l'icône et faites-la glisser vers le symbole "X Éliminer" en haut de l'écran. Superposant une icône sur une autre, des dossiers se créent sur le desktop et cliquant sur le menu contextuel vous pouvez changer le fond

Le menu principal : sélectionnez une application du menu principal ou faire défiler vers la gauche / droite pour afficher d'autres applications. Appuyez sur la touche retour pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche Accueil pour revenir à l'écran principal. Appuyez le menu contextuel pour créer des dossiers, configurer des fonds d'écran et accéder aux paramètres du téléphone.

Écran de standby



Affichage principal

intensité du signal SIM et niveau de batterie

Menu principal



Panneau de notification

Intensité du signal Wi-Fi

Mobile

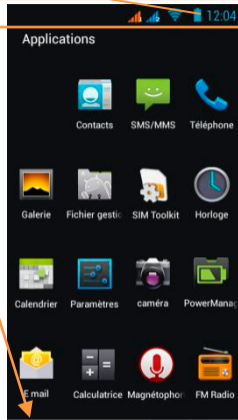
Rubrique

Barre indicatrice de page

Menu principal

Messages

Internet

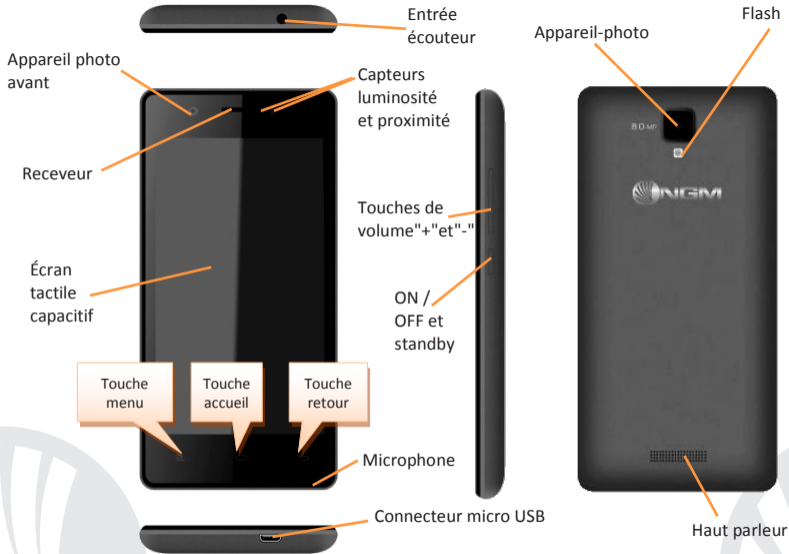


Parcourir écran HOME




Parcourir menu





Choix rapide

Panneau de notification: pour ouvrir le panneau de notification, touchez le champs des icônes en haut de l'écran et faites glisser votre doigt vers le bas. Touchez la touche paramètres pour passer des notifications aux touches de configurations rapides ou appuyez sur l'icône Paramètres  pour ouvrir le menu Paramètres du téléphone. Pour masquer le panneau, faites glisser vers le haut la partie inférieure du panneau ou appuyez sur la touche Retour.

Applications récentes: lorsque vous vous trouvez dans n'importe quelle application, appuyez et maintenez la **touche accueil**: vous verrez la liste des applications récentes auxquelles vous vous êtes connectées, directement sélectionnables.

Verrouillage écran et vibrations: dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres** > **Sécurité** > **Verrouillage écran**. Sélectionnez le mode désiré (**Aucun**, **Glissement**, **déverrouillage facial**, **motif**, **PIN** ou **Mot de passe**) Et confirmer. Pour verrouiller rapidement l'écran, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF du téléphone. Pour déverrouiller l'écran, suivre les indications à l'écran.

Déverrouillage sûr: Dans **Paramètres** > **Affichage** > **Déverrouillage sûr** il est possible d'activer une option spéciale NGM: Lorsque le dispositif entre en mode standby, au déverrouillage, il affichera toujours la page HOME pour préserver la confidentialité de l'utilisateur (certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles).

Menu contextuel: beaucoup d'applications prévoient l'utilisation de la touche **Menu contextuel**. En cliquant sur cette touche, vous pouvez visualiser un menu contextuel se référant à l'application même et ses fonctions relatives.

Gérer les deux cartes SIM : dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM**. Sélectionnez ou désélectionnez on/off près des opérateurs téléphoniques correspondants à "SIM1" et "SIM2" pour activer ou désactiver de manière sélective les SIM à tout moment. Dans ce menu, vous pouvez également personnaliser la couleur et le nom de l'icône de chaque SIM et décider laquelle utiliser comme prédéfinie pour les appels, les appels vidéos, les messages et la connexion de données choisissant "toujours demander" si vous ne désirez pas configurer une SIM prédéfinie.

Gérer un appel

- 1 De l'écran d'accueil, appuyez sur l'icône **téléphone**, entrez le numéro à appeler utilisant le clavier virtuel.
- 2 Appuyez sur l'icône combiné puis la SIM désirée si vous n'avez pas défini la SIM pour les appels, dans le cas contraire, l'appel partira avec la carte SIM prédéfinie.
- 3 Pour terminer, appuyez sur l'icône rouge de fin d'appel.

Pour répondre à un appel, faites glisser le combiné central à droite vers le combiné vert, pour le rejeter, faites-le glisser vers la gauche sur le combiné rouge, pour rejeter avec un message porter le combiné vers le haut. Pour rendre silencieux un appel entrant, appuyez sur la touche **Volume "+"** ou **"-"** (Sur le côté droit du téléphone).

Rappeler un numéro du registre des appels

- ① Du menu principal , sélectionnez **Téléphone**, au dessus du clavier d'où sera visualisé le registre des appels **manqués, reçus** et **effectués**.
- ① Sélectionnez le numéro désiré et choisissez la SIM avec laquelle lancer l'appel.

GÉRER LES CONTACTS

*Notes: Dans le **menu contextuel** de la rubrique vous accéder aux fonctions importation/exportation des contacts et des différents paramètres utiles.*

Ajouter un nouveau contact

- ① Dans le menu principal, sélectionnez **Contacts**.
- ① Appuyez sur l'icône "+" sur la barre du bas.
- ① Choisir où enregistrer le nouveau contact (compte, téléphone, SIM1 ou SIM2).
- ① Insérer **Nom, Numéro** et éventuels autres détails du contact (si le contact est enregistré sur la carte SIM il n'est pas garanti l'enregistrement de ces éventuels détails en plus du nom et du numéro téléphonique) et confirmer l'enregistrement.

Ajouter un nouveau contact du registre des appels

- ① Du menu **Téléphone**, accéder au **Registre des appels** (Au-dessus du clavier). Appuyez sur l'image de contact avec le ? du numéro que vous souhaitez sauvegarder parmi les appels **manqués, effectués** ou **reçus** et confirmer **OK+**
- ① Sélectionner **Créer Nouveau** sur la barre du bas ou ajouter le numéro à un **contact existant** en le sélectionnant dans la rubrique Après avoir sélectionné le parcours de sauvegarde et ajouté un nom et éventuelle autre information (si vous enregistrez sur **Téléphone**), Confirmer avec **Sauvegarder**.

Il est possible d'associer les contacts de la rubrique à une des deux SIM pour appeler automatiquement les contacts avec la SIM attribuée, pour associer un contact à une des deux SIM introduites, appuyez sur le menu contextuel du contact et choisissez **Associer carte SIM**. Pour rendre les associations effectives, activez la fonction "Smart Dial" dans **Paramètres > Gestion SIM > Contacts associés**.

Remarque: possibilité d'utiliser comme sonneries des fichiers formatés *mid,*wav,ogg *mp3.

Définir les sonneries



- 1 Dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Sonnerie et Vibration > Profils Audio > Général**.
- 2 Sélectionnez **Sonnerie d'appel vocal > Sonnerie SIM1 ou SIM2** et choisissez la sonnerie désirée pour chaque SIM.
- 3 Si vous souhaitez définir une sonnerie personnalisée: dans **Musique** sélectionnez la piste audio désirée en appuyant longuement et choisissez **Sonnerie** dans le menu contextuel. De cette façon le fichier audio sera ajouté à la liste des sonneries disponibles.

Activer ou désactiver rapidement la vibration: Pour désactiver rapidement la sonnerie des appels et des messages, appuyez et maintenez la touche **volume "-"**. Une fois atteint le volume minimum, le téléphone se mettra en mode vibration. En appuyant de nouveau **volume "-"**, Le téléphone entrera en mode silencieux.

Envoyer et lire SMS et MMS

Lire SMS et MMS: lorsque vous recevez un nouveau SMS/MMS, une icône apparaît dans le panneau de notification. Cliquant cette icône, vous accéderez directement à la conversation et lirez le message entrant. Dans tous les cas, vous pouvez visualiser les messages entrants dans l'écran principal ou du menu, sélectionnant **Messages**.

Envoyer SMS et MMS

- De l'écran ou du menu principal, sélectionnez **Messages** et donc l'icône  dans le bas. Composer les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner dans la rubrique ou composez directement son numéro, ou sélectionnez l'icône **Contact** près du champs et cochez le/les destinataires.
- Introduire le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel.
- Sélectionnez + pour y inclure d'éventuelles pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez sur **Envoi choisissant** la SIM désirée.

CONNECTIVITÉ: pour utiliser au mieux la potentialité offerte par le terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; la connexion de données de NGM Forward Art est active au moment du premier allumage du téléphone. S'il n'est pas prévu par votre abonnement, le trafic de données implique des frais, nous vous conseillons donc de configurer l'accès Internet par le WiFi. Pour activer le trafic de données sur une des SIM, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM > Connexion de données**, ou l'activer appuyant sur paramètres rapides sur le panneau des notifications.

Se connecter à Internet avec la fonction WiFi® vous pouvez vous connectez au réseau WLAN utilisant la fonction Wi-Fi. Pour l'activer, choisissez du menu principal **Paramètres > WiFi**. Respectez toutes les indications précisées par le personnel autorisé dans les lieux où l'utilisation d'appareils wireless est limitée (avions et hôpitaux). Passer en mode hors connexion lorsque vous devez utiliser uniquement les services qui ne nécessitent pas l'accès au réseau.

Se connectez à un dispositif Bluetooth® allumer le dispositif Bluetooth auquel vous désirez vous connecter. Se référer à la documentation du dispositif.

🔴 Dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Bluetooth on/ off** pour activer le Bluetooth. Dans le menu contextuel, vous trouverez les fonctions et paramètres supplémentaires.

🔴 Choisir  pour lancer automatiquement la recherche de dispositifs Bluetooth.

🔴 Parmi les dispositifs détectés, sélectionner le nom du dispositif à associer. Le téléphone tentera de s'associer à l'appareil, il pourrait être demandé d'entrer un code d'appareillage.

Se connecter à Internet: du menu principal, choisir **browser**. Composer l'URL dans la barre d'adresse pour lancer la navigation. Si vous choisissez de naviguer utilisant la connexion de données du réseau téléphonique, informez vous des frais ou choisir un abonnement de données «flat» avec votre opérateur. En alternative, utiliser la connexion Wi-Fi (voir paragraphe "**Connectivité**").

Configuration compte: pour profiter au mieux des fonctionnalités du système Android™, il est nécessaire de configurer un compte prédéfini. Au premier allumage, le téléphone vous guidera dans la configuration d'un compte prédéfini qui permettra d'accéder aux applications du système Android™ comme la synchronisation des emails.

Email: configurant un compte prédéfini, vous pouvez facilement gérer les emails et les visualiser automatiquement sur votre téléphone. Si vous souhaitez utiliser un fournisseur de service de messagerie différent de ceux suggérés par le téléphone, vous pourrez créer un compte supplémentaire dans l'application **Email** dans le menu principal.

Introduire un texte avec SwiftKey

SwiftKey est un système avancé pour l'insertion prédictive de texte, c'est une méthode configurée par défaut. Lorsque vous écrivez des SMS, MMS, E-mail, cette modalité prédit le mot que vous tapez, le changeant à chaque frappe du texte. Lors de la première utilisation, le programme suggérera avec des pop-up les innovations et les particularités de ce système d'écriture. SwiftKey a un dictionnaire "intelligent" qui extrait du vocabulaire également sur les diverses applications sur le téléphone, telles que la rubrique, les réseaux sociaux, etc. Pour le bon fonctionnement du dictionnaire, vous devez installer une carte micro-SD. Pour modifier les paramètres d'insertion du texte, sélectionnez **Paramètres > Langue et saisie > SwiftKey pour NGM**

Synchronisation

La synchronisation est le moyen le plus efficace pour gérer vos propres données utiles car cela permet de faire une sauvegarde de données de votre appareil avec le compte Internet. En cas de remplacement, perte ou dommages du téléphone, vous ne perdrez pas ces données. La synchronisation peut être automatique dans (**Paramètres > utilisation des données > Menu contextuel > Synchronisation des données**) ou elle peut être activée manuellement pour chaque application installée synchronisable, la liste de ces applications est en **Paramètres > Compte [liste Applications installées]** Pour ajouter un nouveau compte, cliquez **Ajouter un compte**. La synchronisation utilise une connexion de données actives qui pourrait entraîner des frais de trafic de données. Il est conseillé d'utiliser une connexion Wi-Fi lorsque cela est disponible.

Géolocalisation GPS : le système de positionnement global (GPS) est un système de positionnement par satellites, une couverture globale et continue. Pour accéder au GPS, sélectionnez **Paramètres > Accès à la localisation > Satellites GPS**. Lorsque le GPS est activé, le téléphone commence à recueillir des données provenant des satellites et détermine sa position actuelle. Les temps de FIX (détection de position) sont variables et peuvent être affectés par plusieurs facteurs externes (nébulosité, le blindage des bâtiments, etc.) Pour réduire la consommation de la batterie et de la mémoire, il est recommandé de désactiver le GPS lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif est compatible avec le système de navigation **NGM NAVIGATION SYSTEM**® de NGM. Pour plus de détails sur le fonctionnement du système veuillez consulter le site www.ngm.eu.

Attention : la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Android™; le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropres du téléphone. *Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.*

Copyright © 2014 NGM Italia

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvegarde dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi® et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.

Velkommen til en verden af Android™ NGM. Tak for dit valg af **NGM Forward Art**. Med denne enhed kan du få adgang til de mange funktioner i Android™ OS 4.2.2 Jelly Bean og til at styre dine kontakter, e-mail, sociale netværk og opdage mulighederne i internettet med et enkelt tryk! Udforsk det fulde potentiale af din nye "intelligente" telefon. I forhold til mono SIM Smartphone, **NGM Forward Art** tilbyder den bekvemmelighed Dual SIM, der altid har præget hele spektret af telefoner NGM, derved evnen til at håndtere to SIM-kort og dermed to telefonnumre på samme tid. Du vil opdage de nyttige funktioner såsom at indstille det foretrukne SIM til opkald, videoopkald, beskeder og dataforbindelse. Ved at besøge den officielle hjemmeside www.ngm.eu vil du lære om hele spektret af NGM mobil, prøv vores praktiske funktionelle service e-handel til at købe mobiltelefoner og tilbehør, modtag drifts assistance, gå til forummet af teknisk hjælp og hent softwareopdateringer.

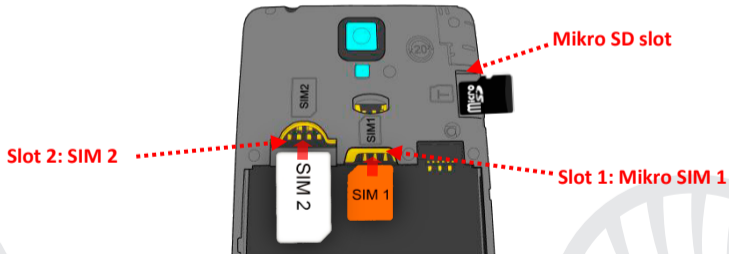
Forsigtig: forbindelsen data NGM Forward Art er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen (og også efter hver mulig af restaurering af fabriksindstillinger). Hvis du ikke har en særlig sats, eller "flad" til dataforbindelsen med dit SIM-kort, kan du ønske at slukke for datatrafik og oprette en Wi-Fi for at undgå yderligere omkostninger.

Advarsel: alle operationer udføres ved SIM isætning og hukommelseskortet kun efter at have **fjernet batteriet** for ikke at risikere tab af data.

Montage

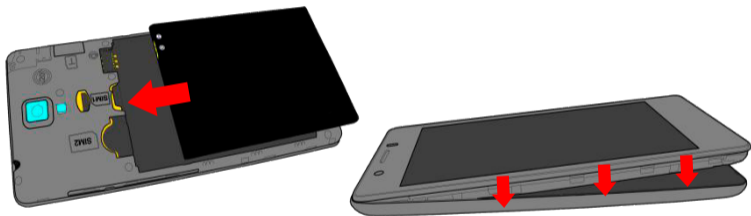
Indsæt SIM-kortet: dine SIM indeholder telefonnumre, PIN-koder, links til eksterne tjenester, kontakter og andre vigtige detaljer. For at få adgang til rummet, der indeholder SIM slot, sluk telefonen og løft dækslet fra åbningen på undersiden af telefonen. Fjern batteriet, og indsæt SIM-kortene i deres slots med guldkontakterne nedad.

Isæt hukommelseskortet: for at bruge alle funktioner på **NGM Forward Art**, anbefaler vi brug af en mikro-SD-kort, der skal placeres på bagsiden af telefonen. Efter at have slukket telefonen, fjern bagsiden og batteriet, og sæt mikro-SD, som vist, med guldkontakterne nedad.



Indsæt batteriet

Apparatet leveres med et lithium-ion-batteri og er designet til brug af kun originale batterier og NGM tilbehør. Batteriet skal placeres på bagsiden af telefonen. Sæt batteriet ind i batterirummet med kontakterne opad, som svarer til dem på telefonen. Derefter gendan bagsiden af telefonen, som vist nedenfor.



Oplad batteriet

Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden. Brug det medfølgende USB-kabel og USB-stikket på den nedre del af telefonen. Slut opladeren til et stikkontakt, og derefter enheden til USB-kablet. Du kan også oplade din telefon ved at tilslutte den til pc'en, men i dette tilfælde vil opladningen være langsommere. Når batteriet oplades, vises et animeret ikon status på skærmen for processen, hvis telefonen er tændt. Når batteriet ikonet er fuldt opladet, kan telefonen afbrydes fra lysnettet.

Bemærk venligst: Man må ikke tilslutte telefonen til en computer, som tænder eller slukker for at undgå overspænding. For at bevare den korrekte funktionalitet af produktet og integriteten af garantien anbefales at bruge originale opladere NGM. Fortsæt med at genoplade udelukkende indendørs og i tørre steder. En let opvarmning af telefonen, mens du oplader er normal. Batteriet opnår sin funktionelle effektivitet først efter et par fuldstændige opladninger.

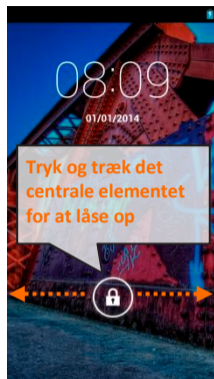
Tænd, sluk og pause

For at tænde enheden, skal du trykke på og holde tænd / sluk-knappen. For at slukke for enheden, skal du trykke og holde på den samme knap og bekræft nedlukning ved at vælge "Off". Et kort tryk giver i stedet mulighed for hurtigt at skifte til pause-tilstand (slukket skærm) eller vende tilbage til skærmen fra denne udgivelse (se nedenfor).

Hovedskærm: brug touch screen ved at trykke, hold og træk en finger hen over skærmen. Hovedskærmen er udgangspunktet for at bruge alle de programmer på din telefon. Andre sider er placeret side om side med hensyn til det primære, som kan tilgås ved at rulle til venstre og højre. Disse sider kan tilpasses med genveje til dine foretrukne programmer: tryk og hold den ønskede link fra hovedmenuen og slip den hvor der står "Flyt til Skrivebordet". Du kan også tilpasse de midterste fire links ved siden af ikonet for den menu som holder og flytter dem på skrivebordet. Sådan sletter man genveje eller widgets, ved at trykke og hold på ikonet og trække det til symbolet "X Fjern" på toppen af skærmen. Flytning til et andet ikon, du oprette mapper på skrivebordet og trykke på kontekst menu kan du ændre baggrunden.

Hovedmenuen: vælg et program fra hovedmenuen eller svirp til venstre / højre for at se andre programmer. Tryk på tilbage knappen for at komme til den foregående skærm; tryk på knappen Hjem for at komme tilbage til hovedskærmen. Tryk på genvejsmenu for at oprette mapper, indstille baggrunde og få adgang til indstillingerne af telefonen.

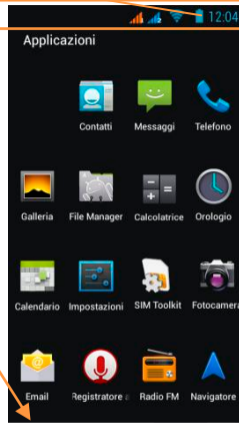
Pause skærm



Hovedskærmen

Signalstyrke og batteriniveau SIM

Hovedmenuen



Besked panel

WiFi Signal styrke

Telefon

Adressebog

Bar-indikator side

Hovedmenuen

Beskeder

Internette

Rulle skærme HOME



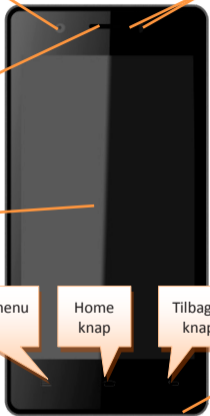
Rullemenu





Hovedtelefonstik

Kamera på forsiden



Lyssensorer og nærhed

Modtager

Lyd knap "+" og "-"

Dygtig berøringsfølsom skærm

On / Off knap og pause



Mikrofon



Indgang til Mikro USB

Kamera

Blitz




8.0 MP

NGM

Speaker

GENVEJE

Besked panel: for at åbne besked panelet, tryk på ikonet området i den øverste del af skærmen og træk fingeren nedad. Tryk på knappen Indstillinger for at gå fra Notifikation til knapperne for hurtige indstillinger eller tryk  for at åbne menuen Indstillinger på din telefon. For at skjule panelet, skal du trække op fra bunden af panelet, eller røre ved tilbage-knappen.

Seneste applikationer: når du er inden i enhver applikation, skal du trykke på og holde **Home-knappen**: Derved viser den listen over programmer, som du er logget ind for fornylig, som kan direkte vælges.

Skærm lås og vibration: fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > Sikkerhed > Skærmlås**. Vælg den ønskede tilstand (**Ingen, Glide, op låsning med Smil, Sekvens, PIN** eller **Adgangskode**), og bekræft. For at låse skærmen hurtigt skal du trykke kortvarigt på knappen til / fra på telefonen. Sådan låser du skærmen, skal du følge instruktionerne på skærmen.

Sikker ophævelse af blokering: udvælgelse af **Indstillinger > Display > sikker ophævelse af blokering** kan du aktivere en særlig mulighed NGM: når enheden er låst op efter at have stået i pause-tilstand, vil den altid vende tilbage til startskærmen for at bevare brugerens privatliv (nogle funktioner er muligvis ikke til rådighed).

Kontekst menu: mange applikationer forudsætter, anvendelsen af knappen **Kontekst Menuen**. Ved at trykke på denne knap, kan du åbne en genvejsmenu som refererer til selve programmet med dens relativt funktioner.

Administrer to SIM: fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > SIM administrator**. Marker eller fjern tænd/sluk ved siden af teleoperatører, der svarer til "SIM1" og "SIM2" til selektivt at aktivere eller deaktivere SIM til enhver tid. Fra denne menu kan du også tilpasse farven og navn for hver ikon SIM og beslutte, hvilket at bruge som standard til opkald, videoopkald, beskeder og data-forbindelse, eller vælg "altid spørge", hvis du ikke ønsker at indstille en standard SIM.

Administration af et opkald

- Fra hovedskærmen skal du trykke på ikonet **Telefon**, indtast telefonnummeret for at ringe ved hjælp af det virtuelle tastatur.
- Tryk på ikonet Telefon, og derefter den ønskede SIM, hvis du ikke har indstillet en standard SIM til opkald, ellers vil opkaldet starte med standard SIM.
- Til slut, skal du trykke på den røde ikon for at afbryde opkaldet.
- Hvis du vil besvare et opkald, skal du trække til højre på håndsettets centrale grønne telefonrør, for at afvise det, skal du trække den til venstre på den røde håndsett, for at afvise beskeden ved at bringe håndsettet op. Til tavshed et indgående opkald, skal du trykke **Lydstyrke "+"** eller **"-"** (På den højre side af telefonen).

Hent et nummer fra opkaldsloggen

- 1 Fra hovedmenuen skal du vælge ikonet **Telefon**; foroven af det numerisk tastatur vises opkaldsloggen med **ubesvarede**, **indgående** og **udgang**.
- 2 Vælg det nummer, du ønsker, og vælg hvorfra SIM starter opkaldet.

Håndtering af kontakter

Tilføj ny kontakt

Anmærkninger: I **genvejsmenu** fra telefonbogen har du adgang til de funktioner, import / eksport kontakter og forskellige nyttige indstillinger.

- 1 Fra hovedmenuen skal du vælge ikonet **Kontakter**.
- 2 Tryk på ikonet "+" på stangen for neden.
- 3 Vælg hvor du vil gemme den nye kontakt (konto, telefon eller SIM1 eller SIM2).
- 4 Indsæt **Navn**, **Nummer** og eventuelt andre kontaktoplysninger (hvis kontaktpersonen er gemt på SIM er der ikke garanteret for at spare yderligere detaljer samt navn og telefonnummer), og bekræft for at gemme.

Tilføjelse af en ny kontaktperson fra opkaldsloggen

- 1 Fra menuen **Telefon**, gå på **Opkaldslog** (foroven af det virtuelle tastatur).
- 2 Tryk på billedet for den kontaktperson med "?" af nummeret du vil rede mellem **ubesvarede opkald**, foretaget eller **modtaget** og bekræftelse **og OK**.
- 3 Vælg **Opret ny kontakt** på den nederste stang eller tilføj nummeret til en **Eksisterende kontaktperson ved** at vælge den fra listen. Efter at du har gemt rednings vejen og tilføjet navn og anden information (hvis du gemmer den i **Telefon**), bekræft med **Gem**.

Det er muligt at knytte deres kontakter til en af SIM-kortene for automatisk at ringe til kontakter som SIM tilskriver, knyt en kontakt til en af de to SIM indsat, du skal trykke på kontekst menuen, og vælg Associerede SIM-kort. For at gøre foreningerne brugbare, aktivere "Smart Dial" i **Indstillinger > SIM administratør > Forenede Kontakter**.

Indstilling af ringetoner

Bemærk: Du kan bruge ringetoner i filer i som * mid, * wav, ogg * eller * mp3.

- 🔊 Fra hovedmenuen skal du vælge **Indstillinger > Ringetoner og vibrere > Lyd Profiler > Generelt**.
- 🔊 Vælg **Ringetone SIM1 eller SIM2** og vælg den ønskede ringetone for hver SIM.
- 🔊 Hvis du ønsker at indstille en brugerdefineret ringetone: i **Musik** vælg det ønskede lydspor med et langt tryk, og vælg **Ringtone** i genvejsmenuen. Således vil dette lydfil blive føjet til listen over tilgængelige ringetoner.


Hurtigt aktivere eller deaktivere vibration

For at slukke hurtigt for ringetonen for indgående opkald og beskeder hold **volumen "-"**. Når du når den minimale lydstyrke, vil telefonen gå til at vibrere. Ved at trykke **volumen "-"**, vil telefonen indgå lydløs tilstand.


Sends og læse SMS og MMS-beskeder

Læs SMS og MMS: når du modtager en ny tekst-eller MMS-besked, vises ikonet i meddelelsesområdets panel. Hvis du klikker på det synlige ikon, kan du gå direkte til samtalen og læse den indgående besked. Under alle omstændigheder kan du se de indkommende beskeder fra hovedskærmen eller fra menuen, ved at vælge **Beskeder**.

Send SMS og MMS

● Fra siden eller hovedmenuen, vælg **Indlæg** og derefter på ikonet  for neden. Indtast de første par bogstaver i et navn i modtagerfeltet for at søge efter en kontakt, og vælg det fra pop-up eller direkte indtast nummeret på modtagerens eller vælg ikonet **Kontakter** ved siden af feltet og find kontrollere / modtagere.

● Indtast tekst med det virtuelle tastatur i feltet.

● Vælg ikonet + for at inkludere vedhæftede multimediefiler (beskeden vil blive konverteret til MMS), tryk **Viderestilling** ved at vælge den ønskede SIM.

FORBINDELSE: for en bedre udnyttelse af potentialet tilbud i terminalen og dens styresystem, skal du have en aktiv dataforbindelse; forbindelsen data NGM Forward Art er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen. Hvis det ikke er fastsat i abonnement, at trafikdata indebærer omkostningerne, så anbefales det at indstille adgang til internettet igennem WiFi. For at aktivere datatrafik på en af SIM-kortet, skal du vælge **Indstillinger> SIM administratør> Dataforbindelse**, eller aktivere det med hurtig indstillings knappen i meddelelsespanelet.

Opret forbindelse til internettet igennem Wi-Fi®

Du kan oprette forbindelse til WLAN-netværk igennem Wi-Fi. For at aktivere den, skal du vælge fra hovedmenuen **Indstillinger > WiFi**. Overhold alle advarslerne og anvisninger fra officielle personale, når du er i områder, hvor brugen af trådløse enheder er begrænset (fly, hospitaler, mv.). Skift til offline-tilstand, når du har brug for kun at bruge de tjenester, der ikke kræver adgang til netværket.

Tilslut til en Bluetooth®-enhed

Tænd den Bluetooth-enhed, du vil tilslutte. Der henvises til enhedens dokumentation.

- Vælg **fra hovedmenuen Indstillinger > Bluetooth on/off** og tænd for Bluetooth. I kontekst-menuen finder du yderligere funktioner og indstillinger.
- Vælg  for automatisk at begynde at søge efter Bluetooth-enheder.
- Blandt de registrerede enheder, skal du vælge enhedens navn for at forene dem. Telefonen vil forsøge at forene med enheden, hvilket kan blive bedt om en parrings kode.

Opret forbindelse til internettet

Fra hovedmenuen, skal du vælge **Browser**. Indtast URL'en i adressefeltet for at starte browseren. Hvis du vælger at sejle med dataforbindelsen af telefonnettet, forhør dig om prisen, eller vælg en data kontrakt "flad" med din operatør. Alternativt kan du bruge WiFi-forbindelse (se "**Forbindelse**").

Kontoopsætning

For at drage fordel af mulighederne i Android-systemet™, skal du konfigurere en standard-konto. Når den først tændes, vil telefonen guide dig med at konfigurere en standard konto, der vil give dig adgang til applikationer i Android-systemet™ herunder for eksempel e-mail-synkronisering.

E-mail: ved at konfigurere en standard-konto, kan du nemt administrere e-mail og vise det automatisk på din telefon. Hvis du ønsker at bruge også en anden udbyder af mail-tjenester er forskellige fra dem, der foreslås af telefonen, du kan oprette en ekstra konto med en anden udbyder i ansøgningen **Email** i hovedmenuen.

Indtast tekst med SwiftKey

SwiftKey er et avanceret system for intelligent indtastning input metode som er indstillet til standard. Når du skriver SMS, MMS eller e-mail, kan denne metode forudsige det ord, du skriver, ved at det ændre sig med hvert tastetryk. Under den første brug, vil programmet bede dig med en pop-up innovationer og særheder i dette skrive system. SwiftKey har en ordbog "intelligente" ord, der trækker også fra forskellige telefon applikationer såsom kontakter, sociale netværk osv.. For et velfungerende ordbog er det nødvendigt at installere en micro-SD-kort i telefonen. For at ændre parametrene for tekstindtastning, skal du vælge **Indstillinger > Sprog og input > SwiftKey for NGM.**

Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måde at styre deres data nyttigt, fordi det giver dig mulighed for at lave en sikkerhedskopi af data på enheden med internet-konto. I tilfælde af ændringer, tab eller beskadigelse af telefonen, vil der ikke være nogen tab af disse data. Synkroniseringen kan være automatisk **Indstillinger > Arbejde med data > Kontekst Menu > Datasynkronisering** eller kan aktiveres manuelt, for hver installeret applikation kan synkroniseres, og listen over disse applikationer, er i **Indstillinger > Konto [liste App installeret]**. Hvis du vil tilføje en ny konto, skal du vælge **Tilføj konto**. Synkroniseringen anvender en aktiv dataforbindelse, der kan have omkostninger i datatrafik. Vi anbefaler, at du bruger en WiFi-forbindelse, hvis tilgængelig.

GPS-placering: det Global placering System (GPS) er et satellit-baseret system til positionsbestemmelse, global dækning og kontinuerlig. For at få adgang til GPS, skal du vælge **Indstillinger > Adgang til sted > GPS-satellitter**. Når GPS-funktionen er aktiveret, vil telefonen indsamle data fra satellitter og bestemme dets nuværende placering. Tiden i Fix (position detektion) er variable og kan være påvirket af flere eksterne faktorer (uklarhed, afskærmning fra bygninger osv.). For at reducere batteriforbruget og hukommelse, anbefales det at slukke GPS, når den ikke er i brug. Enheden er kompatibel med navigationssystemet **NGM NAVIGATIONSSYSTEM**® NGM. For mere information om licens og oplysninger om betjening af systemet besøg www.ngm.eu .

Advarsel: formatet og leveringen af denne håndbog er baseret på Android™ - operativsystemer, Producenten påtager sig intet ansvar for enhver overtrædelse af retningslinjerne ovenfor eller for ethvert misbrug af telefonen. Producenten forbeholder sig ret til at ændre, uden varsel til oplysningerne i denne vejledning. Indholdet i denne vejledning kan variere fra det faktiske indhold, der vises på telefonen. I dette tilfælde gælder den anden.

Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del af denne manual må reproduceres, distribueres, oversættes, transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, optagelse eller lagring i informationen opbevaring eller søgesystem uden forudgående skriftlig tilladelse fra NGM Italia.

- Bluetooth® er et registreret varemærke i verden af Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Tervetuloa NGM Android -puhelimen maailmaan. Kiitämme sinua, että hankit NGM Forward Art -puhelimen. Tällä laitteella pääset käyttämään Android 4.2.2 Jelly Bean-käyttöjärjestelmää, joka avulla voit hyödyntää yhteystietojasi, lukea sähköpostiasi, käyttää sosiaalisen median palveluita ja nauttia internetin tarjoamista monenlaisista löydöistä, vain yhdellä kosketuksella. Löydät kaikki mahdollisuudet, jotka tämä uusi "älykäs" puhelimesi tarjoaa. Muista älypuhelimista poiketen **NGM Forward Art** tarjoaa sinulle mahdollisuuden kokea elämyksiä, joita vain Dual SIM -puhelin voi tarjota, eli mahdollisuuden käyttää yhdellä laitteella samanaikaisesti kahta eri SIM-korttia ja näin ollen kahta eri numeroa. Tämä piirre kuuluu kaikille NGM puhelimille. Tulet huomaamaan miten hyödyllisiä jotkut toiminnot ovat, kuten ensisijaisen SIM-kortin valitseminen puheluita, videopuheluita, viestejä ja verkkoyhteyksiä varten. Menemällä viralliselle sivulle www.ngm.eu voit tutustua NGMn koko puhelinvalikoimaan, kokeilla toimivaa ja helppoa nettikauppaamme, josta voit ostaa kännyköitä tai lisälaitteita, pyytää käyttötukea ja osallistua sitä koskevalle keskustelupalstalle sekä ladata päivityksiä.

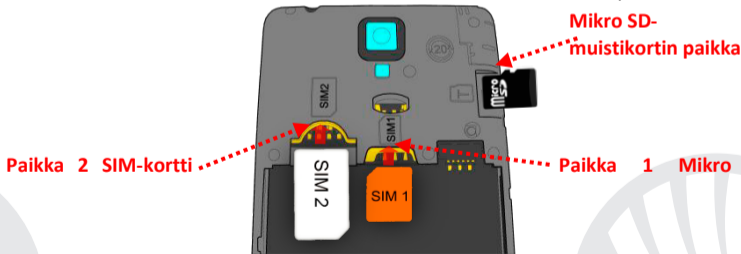
Huomio: NGM Forward Art -puhelimen verkkotoiminnot ovat välittömästi ensimmäisen käynnistyskerran jälkeen käytössä (samoin joka kerta, kun palautat alkuperäiset asetukset). Jos käytössäsi ei ole verkkopalveluita varten liittymää, johon kuuluu datapaketti, suosittelemme verkkoyhteyksien sulkemista ja WiFi-yhteyden avaamista. Näin välttyt ylimääräisiltä kustannuksilta.

Käytön aloitus

Huomio: ennen kuin asetat SIM-kortit ja muistikortin puhelimeen, akku tulee poistaa, jotta kaikki tiedot säilyisivät korteilla.

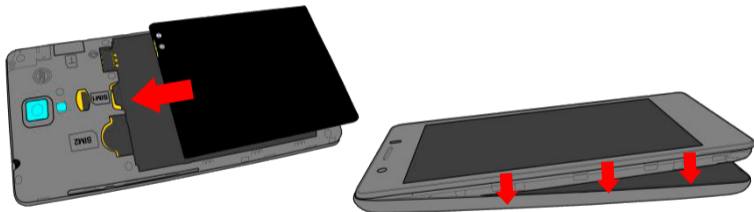
SIM-kortin asettaminen puhelimeen: SIM-kortit sisältävät puhelinnumerot, PIN-tunnukset, verkkoyhteydet ja paljon muita tietoja. Ennen korttien paikoilleen asettamista on virta kytkettävä pois puhelimesta. Tämän jälkeen puhelimen takakannen voi avata alalossassa olevan aukon kautta. Poista sitten akku ja aseta SIM-kortit paikoilleen niin, että metalliset kontaktit ovat alaspäin.

Muistikortin asettaminen puhelimeen: NGM Forward Art -puhelimien toimintaa tukemaan suosittelemme microSD-muistikortin käyttöä, joka asetetaan puhelimen takaosaan. Sulje ensin puhelin. Poista sitten takana oleva kuori ja akku. Aseta lopuksi SD-muistikortti paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla, niin että metalliset kontaktit ovat alaspäin.



Akun asettaminen puhelimeen

Puhelimesi akku on litiumia ja laite on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan aitojen NGMn akkujen ja lisävarusteiden kanssa. Aseta akku paikalleen puhelimen taakse alaosaan. Akun metallisten kontaktien tulee olla ylöspäin ja kohdistua puhelimen kontakteihin. Tämän jälkeen aseta puhelimen takakuori uudelleen paikoilleen alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.



Akun lataaminen

Akku tulee ladata ennen kuin otat puhelimen käyttöön. Käytä lataamiseen myyntipakkauksessa mukana tullutta USB-kaapelia, joka kytketään puhelimen alaosaan olevaan USB-porttiin. Kytke laturi ensin pistorasiaan ja sitten puhelimeen. Puhelimen voi ladata myös tietokoneen avulla mutta silloin lataaminen vie enemmän aikaa. Kun puhelin on latautumassa, näytöllä vilkkuu akun latauksen kuvake, joka puhelimen ollessa päällä ilmoittaa latautumisen etenemisen. Kun näytöllä oleva akun kuva on täynnä, lataaminen on loppunut ja johdon voi irrottaa puhelimesta.

***Huomio:** Puhelinta ei tule liittää käynnistyvään tai sulkeutuvaan tietokoneeseen, jotta ei syntyisi jännitevaihtelua. Jotta puhelin toimisi ongelmitta mahdollisimman pitkään ja takuu olisi kaikilta osin voimassa, tulee lataamiseen käyttää ainoastaan NGMn omia latureita. Lataaminen tulee suorittaa ainoastaan katetussa ja kuivassa tilassa. On normaalia, että puhelin hieman lämpenee latauksen aikana. Puhelimen akku saavuttaa täyden tehokkuutensa vasta muutaman latauskerran jälkeen.*

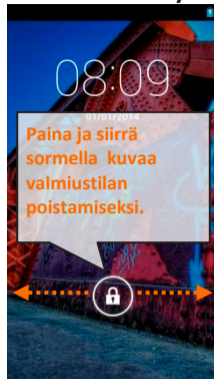
Virran kytkeminen ja katkaiseminen sekä valmiustila

Kytke puhelimeen virta pitämällä virtanäppäintä painettuna. Virta katkaistaan painamalla ensin samaa näppäintä ja valitsemalla sitten "Sulje". Painamalla näppäintä lyhyesti puhelin siirtyy valmiustilaan (näyttö on pimeä) tai siitä pois (kts. alla).

Alkunäyttö: käytä puhelinta napauttamalla kosketusnäyttöä, pitämällä siinä sormea tai liikuttamalla sitä näytöllä. Alkunäytöltä pääset nopeasti käyttämään kaikkia puhelimesi sovelluksia. Alkunäytön viereisille sivuille pääset pyyhkäisemällä näyttöä sormella oikealle tai vasemmalle. Voit muokata näitä sivuja yksilöllisiksi lisäämällä sinne sinulle tärkeitä sovelluksia: pidä painettuna päävalikosta valitsemaasi sovellusta ja valitse "Siirrä alkunäytölle". On mahdollista muokata alkunäyttöä siirtämällä jopa neljä sovellusta keskellä olevan valikkokuvakkeen viereen painamalla niitä sormella ja siirtämällä sitten aloitusnäille. Siirrettyjä sovelluksia voi poistaa painamalla sovelluksen kuvaketta ja siirtämälle sitä näytön yläosassa olevaa "X Poista" -merkkiä kohti. Siirtämällä sovelluksia päällekkäin voit luoda kansion alkunäytölle ja pikavalikosta voit vaihtaa taustakuvan.

Päävalikko: voit valita sovelluksia päävalikosta tai siirtyä oikealle tai vasemmalle löytääksesi niitä lisää. Jos haluat palata edelliselle sivulle, paina peruutusnäppäintä. Palataksesi alkunäytölle paina Home-näppäintä. Painamalla pikavalikkoa voit luoda kansioita, vaihtaa taustakuvaa ja siirtyä puhelimen asetuksiin.

Valmiustilan näyttö



Alkunäyttö

Signaalinvoimakkuus ja akkuvirran taso

Päävalikko



Tilarivi

WiFi-yhteyden
voimakkuus

Puhelin

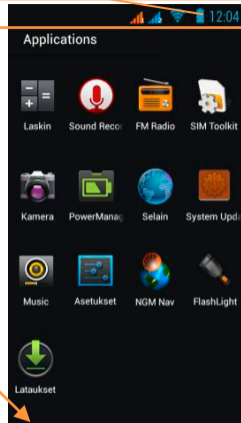
Osoitekirja

Sivurajat

Päävalikko

Viestit

Internet



Applications



Laskin



Sound Recorder



FM Radio



SIM Toolkit



Kamera



PowerManager



Selain



System Update



Music



Asetukset



NGM Nav



FlashLight



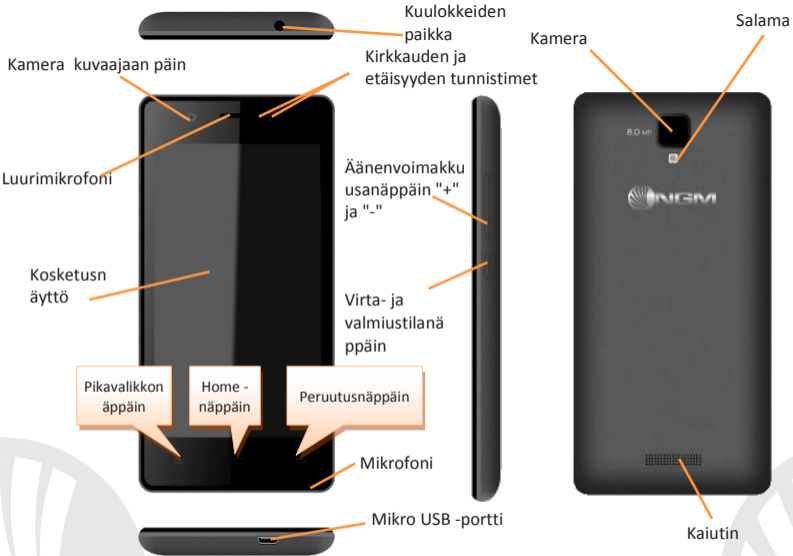
Lataukset

Aloitussivulta siirtyminen




Valikosta siirtyminen





PIKATOIMINNOT

Tilarivi: koskettamalla näytön yläosassa kuvakealuetta ja vetämällä sormeasi alaspäin saat näkyviin tilarivin. Napauttamalla Asetukset-painiketta pääset pika-asetuksiin ja napauttamalla  saat näkyviin Puhelimen asetukset-valikon. Tilarivi häviää näytöltä painamalla peruutusnäppäintä tai vetämällä tilarivin alaosaa ylöspäin.

Viimeisimmät sovellukset Käyttäessäsi mitä tahansa sovellusta pidä painettuna **Home-näppäintä**: näytölle ilmestyy lista viimeksi käytetyistä sovelluksista. Voit valita haluamasi sovelluksen.

Näytön lukitus ja värinätila: valitse päävalikosta **Asetukset > Hallinta > Näytön lukitus**. Valitse haluamasi toiminto (Ei lukitusta, Liuku, Face Unlock, Kuviolukitus, PIN tai Salasana) ja vahvista valintasi. Näytön voi lukita nopeasti painasemalla lyhyesti puhelimen virtanäppäintä. Kun haluat avata näytön lukituksen, noudata ohjeita, jotka ilmestyvät näytölle.

Lukituksen turva-avaus: valitsemalla **Asetukset > Näyttö > Lukituksen turva-avaus** voit ottaa käyttöön NGMn tarjoaman toiminnon: puhelin siirtyy valmistilasta lukituksen avauksen jälkeen alkunäytölle ja näin käyttäjä tietää, että tiedot, joita hän ei halua esille, eivät ilmesty näytölle.

Pikavalikko: monet sovellukset vaativat Pikavalikko-näppäimen käyttöä. Pitämällä näppäintä painettuna saat näkyville sovelluksen pikavalikon ja siihen liittyvät toiminnot.

Kahden SIM-kortin hallinta: valitse päävalikosta **Asetukset > SIM-korttien hallinta** Voit ottaa kumman tahansa SIM-kortin käyttöön tai pois käytöstä, kun vain haluat, valitsemalla on tai off haluamasi puhelinoperaattorin, ja näin ollen SIM-kortin, kohdalla. Tässä valikossa voit myös muuttaa Sim-korttien kuvakkeiden väriä tai antaa haluamasi nimet kummallekin SIM-kortille. Voit myös valita kumpaa SIM-korttia käytät ensisijaisesti puheluita, videopuheluita, viestejä ja verkkotoimintoja varten tai voit valita "kysy aina" jos et halua määrittää ensisijaista SIM-korttia.

PUHELUT

- 📞 Valitse alkunäytöllä **Puhelin**; näppäile puhelinnumero näyttönäppäimistöllä.
- 📞 Paina luurinkuvasta ja valitse sitten haluamasi SIM-kortti, jos et ole määrittänyt ensisijaista SIM-korttia. Muuten puhelu lähtee ensisijaisella SIM-kortilla.
- 📞 Puhelu päätty kun painat päättyvän puhelun punaista kuvaketta.
- 📞 Kun haluat vastata tulevaan puheluun, siirrä sormella vetäen keskellä oleva luurinkuva oikealle vihreän luurin luo. Jos et halua vastata tulevaan puheluun, siirrä keskellä olevaa luuria vasemmalle punaista luuria kohti. Voit myös olla vastaamatta puheluun viestin avulla. Siirrä silloin luuria ylöspäin. Hiljennä tuleva puhelu painamalla **Äänenvoimakkuus** "+" tai "-" - näppäintä (puhelimien oikealla laidalla).

Numeron valinta soitettujen puheluiden listalta

- Valitse alkunäytöltä **Puhelin** -kuvake; numeronäppäimistön ylä puolelle ilmestyy lista, josta löytyvät **saapuneet puhelut, vastaamattomat puhelut ja lähtevät puhelut.**
- Valitse haluamasi numero ja kumpaa SIM-korttia haluat käyttää.

IHMISET

Lisää uusi yhteystieto

- Alkunäytöltä valitse -kuvake.
- Paina "+" merkistä alhaalla.
- Valitse minne uudet yhteystiedot tallennetaan (puhelimien muistiin, SIM1- vai SIM2 -kortille)
- Näppäile **Nimi, Numero** ja muut haluamasi tiedot (jos yhteystiedot tallennetaan SIM-kortille, voi olla mahdollista, että muut tiedot nimen ja numeron lisäksi eivät jää muistiin) ja vahvista tallennus.

Lisää uusi yhteystieto soitetuista tai vastaamattomista puheluista

- Valitse ensin **Puhelin** ja sitten **Puheluhistoria** (näppäimistön yllä).
- Jos numeroa ei ole vielä tallennettu, sen kohdalla ei ole kuvaa vaan kysymysmerkki "?". Paina tästä ja valitse **OK**.
- Valitsenäytön alaosasta **Luo Uusi Yhteystieto** tai lisää numero **Tallennettu yhteystietoon** valitsemalla listalta. Valittuasi mihin tiedot tallennetaan ja näppäiltyäsi nimen ja muut haluamasi tiedot (jos tallennat **Puhelimeen**), vahvista **Tallenna**.

Huomautus: Osoitekirjan pikavalikon kautta voit siirtää ihmisten yhteystietoja ja pääset käyttämään muita hyödyllisiä asetuksia.

Voit liittää yhteystiedot toiseen SIM-korttiin niin, että kaikki puhelut siihen numeroon lähtevät automaattisesti liitetystä SIM-kortilta. Yhteystietojen liittämistä tietyille SIM-kortille varten paina yhteystiedon pikavalikosta ja valitse **Liitä SIM-kortti**. Liittäminen on suoritettu valittuasia "Smart Dial" (**Asetukset > SIM-korttien hallinta > Liitetyt yhteystiedot**).


Valitse soittoääni

*Huomautus : voit valita soittoääneksi *mid, *wav, *ogg tai *mp3 -muodossa olevia*


- Valitse päävalikosta **Asetukset > Äänet ja värinä > Ääniprofiili > Yleiset**
- Valitse **Puhelun soittoääni > SIM1 tai SIM soittoään** ja sen jälkeen haluamasi soittoääni kummallekin SIM-kortille.
- Jos haluat yksilöllisen soittoäänien: valitse **Musiikki** - kuvake ja sen jälkeen haluamasi musiikkikappale painamalla pidempään ja valitsemalla sitten pikavalikosta **Soittoään**. Valittu äänitiedosto talentuu muiden soittoäänien listalle.

Värinän pikatoiminnot: kun haluat poistaa nopeasti soittoäänien tai viestien ilmoitusäänien, pidä hetken aikaa painettuna **Äänenvoimakkuus "-"** -näppäintä. Kun äänenvoimakkuus on pienimmillään, menee värinätoiminto päälle. Jos painat uudesta **äänenvoimakkuus "-"** -näppäintä, puhelimesta tulee täysin hiljainen.

Tekstiviestien ja multimediaviestien lähetykset ja lukeminen


Tekstiviestien ja multimediaviestien lukeminen: kun saat uuden tekstiviestin tai multimediaviestin, ilmestyy siitä kuvake tilariville. Painamalla kuvaketta siirryt suoraan lukemaan saapuneen viestin. Kaikissa tilanteissa voit siirtyä lukemaan viestejä valitsemalla alkunäytöllä kohdan **Viestit**. **Tekstiviestien ja multimediaviestien lähettäminen** Valitse sivulla tai päävalikosta kohta **Viestit** ja sitten alaosasta kuvake . Näppäile nimen ensimmäiset kirjaimet vastaanottajan kohdalle. Näin ilmestyy lista yhteystietoja, joista voit valita haluamasi vastaanottajan. Voit myös näppäillä suoraan koko vastaanottajan numeron. Muussa tapauksessa valitse vieressä oleva **Ihmiset** -kuvake ja sieltä haluamasi vastaanottaja.

● Näppäile teksti sille varatuun tilaan näyttönäppäimistöllä.

● Valitse kuvake , jos haluat lisätä liitteitä (viestistä tulee näin multimediaviesti MMS) ja paina **Lähetä** sekä valitse haluamasi SIM-kortti. **VERKKOYHTEYDET:** hyödyntääksesi mahdollisimman tarkkaan kaikki puhelimesi ja sen käyttöohjelman tarjoamat mahdollisuudet sinulla tulee olla käytössä verkkoyhteydet; NGM Forward Art-älypuhelimien verkkoyhteydet toimivat heti ensimmäisen käynnistämisen jälkeen. Jos sinulla ei ole datapakettia, verkkoyhteyksien käyttö lisää kustannuksia. Niinpä suosittelemme käyttämään internetiä vain Wifi-yhteyksien kautta. Voit sallia verkkoyhteyksien käytön vain toisella SIM-kortilla: valitse **Asetukset > SIM-korttien hallinta > Verkkoyhteydet**, tai tilarivillä olevan pika-asetukset näppäimen kautta.

Internetin käyttö WiFi-yhteydellä® pääset käyttämään WLAN-yhteyksiä Wi-Fi -toiminnon avulla Valitse päävalikosta **Asetukset > WiFi**. Muista noudattaa kaikkia asianomaisen antamia ohjeita ja varoituksia tilanteissa, joissa langaton yhteys on rajoitettu (lentokone, sairaala jne.) Siirry offline-tilaan kun verkkoyhteydet eivät ole välttämättömiä.

Yhteys Bluetooth laitteeseen® käynnistä Bluetooth-laite, johan tahdot yhteyden. Käytä apuna laitteen opasta.

- Valitse päävalikosta **Asetukset > Bluetooth on/off** saadaksesi Bluetooth -toiminnon käyttöön. Pikavalikon kautta löydät lisätoimintoja ja -asetuksia.
- Valitse  ja puhelin etsii automaattisesti Bluetooth -laitteet.
- Valitse haluamasi laite löytyneiden laitteiden joukosta. Puhelin pyrkii löytämään yhteyden valitsemaan laitteeseen. On mahdollista, että yhteyttä varten tarvitaan koodi.

Internet: valitse päävalikosta kohta **Selain**. Näppäile URL nettiosoitteelle varattuun kohtaan ja aloita selaaminen. Jos käytät operaattorin verkkoyhteyksiä, ota ensin selvää maksuista tai valitse itsellesi sopiva nettipaketti . Voit myös käyttää WiFi -yhteyksiä (katso kohta" **Verkkoyhteydet**").

Luo käyttäjätili: jotta voit käyttää Android käyttöjärjestelmän palveluja parhaalla mahdollisella tavalla, kannattaa sinun luoda itsellesi käyttäjätili. Kun kytket puhelimeen virran ensimmäisen kerran, puhelin opastaa asetusten määrittämisessä. Tilin avulla pääset käyttämään Android käyttöjärjestelmän sovelluksia, kuten esimerkiksi sähköposti

Sähköposti: luodun tilin avulla voit helposti käyttää omaa sähköpostiasi ja lukea sitä suoraan omalla puhelimellasi. Jos haluat käyttää myös muuta kuin puhelimen ehdottamaan sähköpostia, voit luoda toisenkin tilin valitsemalla päävalikosta **Sähköposti**.

SwiftKey ja sen käyttö: SwiftKey on edistynyt ennakoiva syöttöjärjestelmä. Kun kirjoitat viestiä, multimediaviestiä tai sähköpostiviestiä, näppäimistö ennustaa tulevan sanan, jota olet näppäilemässä, ja muuttaa ennustettua sanaa jokaisen näppäimen painalluksen jälkeen. Ensimmäisen käyttökerran aikana ohjelma esittelee pop-up -toiminnon avulla miten tämä kirjoitusohjelma on uusi, erikoinen ja poikkeava. SwiftKey on "älykäs" sanakirja, joka etsii sanoja, jotka löytyvät puhelimen eri sovelluksista, kuten osoitekirja, sosiaalisen media palvelut jne. Puhelimeen tulisi asettaa mikroSD -muistikortti, jotta sanakirja toimisi oikein. Jos haluat muuttaa sanasyötön asetuksia valitse **Asetukset > Kieli ja syöttö > SwiftKey NGM-puhelimessa**.

Synkronointi

Tietojen synkronointi on tehokas tapa käyttää ja hyödyntää omia puhelinohjelmistojasi, koska se mahdollistaa puhelimella olevien tietojen varmuuskopioimisen tietokoneen avulla. Jos vaihdat puhelimen, se häviää tai rikkoutuu, ei puhelimelle tallennetut tiedot ja asetukset häviä lopullisesti. Synkronointi tapahtuu automaattisesti valitsemalla **Asetukset > Tietojen käyttö > Pikavalikko > Ohjelmiston synkronointi** tai sen voi suorittaa manuaalisesti, jokaiselle synkronoitavalle ladatulle sovellukselle erikseen; listan synkronoitavista sovelluksista löydät valitsemalla **Asetukset > Käyttäjätili [Ladatut sovellukset -lista]**. Jos haluat lisätä uuden tilin, valitse **Lisää tili**. Synkronointi vaatii käytössä olevan verkkoyhteyden, joten siitä voi syntyä lisäkustannuksia. Suosittelemme siis WLAN-yhteyttä, jos mahdollista.

GPS navigointijärjestelmä: Global Positioning System eli GPS on navigointijärjestelmä, joka laskee sijainnin satelliittien avulla, kattaen koko maapallon ja enemmänkin. Jos haluat ottaa GPS-järjestelmän käyttöön, valitse **Asetukset > Laske sijainti > GPS satelliitit**. Kun GPS on käytössä, puhelin laskee sijainnin tarjolla olevien satelliittien avulla. Laskenta -aika vaihtelee ja siihen vaikuttavat erilaiset ulkoiset tekijät (pilvisuus, rakennusten läheisyys jne.) Kun et GPS-järjestelmää käytä, kannattaa se sulkea, jolloin akkuvirran kulutus vähenee. Puhelin toimii yhdessä **NGM NAVIGATION SYSTEM** -navigointijärjestelmän kanssa. Lisätietoja järjestelmästä saa menemällä sivulle www.ngm.eu.

Varoitus: tämän oppaan sisältö ja tiedot perustuvat Android -käyttöjärjestelmään; valmistaja ei vastaa tilanteista, joissa puhelimen käyttö ei ole noudattanut edellä mainittuja neuvoja tai on ollut muuten asiatonta. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa ilmoittamatta oppaan sisältämiä tietoja. Oppaan sisältö voi poiketa puhelimen sisällöstä. Siinä tapauksessa on puhelimen sisältö oikea.

Copyright © 2014 NGM Italia

Oppaan mitään osaa ei saa kopioida, jakaa tai muuttaa millään tavalla, ei sähköisesti eikä mekaanisesti. Niin ei myöskään kuvia eikä muita tallennettuja tietoja, vaikka ne olisivat saatavilla muissa tietolähteissä. NGM Italia voi antaa sitä varten kirjallisen luvan .

- Bluetooth® on rekisteröity tuotemerkki, jonka omistaa Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® ja Wi-Fi logo ovat rekisteröityjä tuotemerkkejä, jotka omistaa Wi-Fi Alliance.

Välkommen till NGMs Android™ värld. Tack för ditt val av **NGM Forward Art**. Med den här enheten får du tillgång till olika funktioner av operationssystemet Android™ 4.2.2 Jelly Bean för att hantera dina kontakter, e-mail , socialt nätverk och upptäcka de möjligheter som internet ger med bara en knapptryckning! Utforska din nya "smarta" telefons alla möjligheter. Jämfört med mono SIM Smartphones, erbjuder **NGM Forward Art** bekvämligheten med dubbla SIM som alltid präglar hela utbudet av mobila NGM, eller förmågan att hantera två SIM kort och därmed två telefonnummer samtidigt. Upptäck de lättåtkomliga funktionerna som inställningen av det förvalda SIM kortet för samtal, videosamtal, meddelanden och socialt nätverk. Genom att besöka vår officiella hemsida www.ngm.eu kommer ni att finna hela sortimentet av NGM telefoner, prova vår praktiska och funktionella tjänster, e-handel för inköp av telefoner och tillbehör, be om hjälp, tillgång till forumet för teknisk bistånd och hämta programuppdateringar.

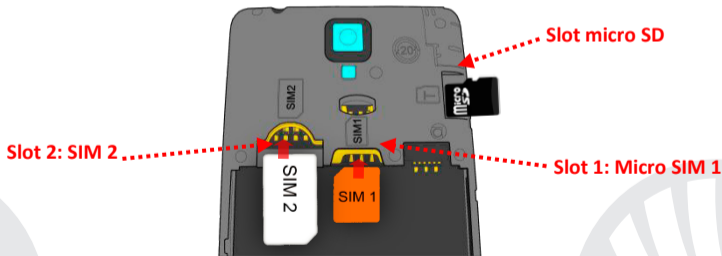
Warning: Data förbindelsen av NGM Forward Art är aktiv från tidpunkten när man slår på telefonen (och även efter varje eventuell återställning av fabriksinställningar). Om man inte har en förmånlig tariff eller "flat" för dataförbindelsen med sitt SIM-kort, rekommenderas att stänga av all ansluten trafik och upprätta en Wi-Fi tjänst, för att undvika ytterligare kostnader.

Montering

Varning: utför all verksamhet av insättning av SIM och minneskort efter **borttagning av batteriet** för att inte riskera förlorade data.

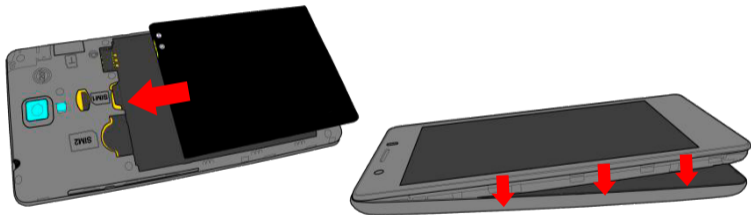
Sätt i SIM korten: SIM korten innehåller dina telefonnummer, PIN-koder, länkar till externa tjänster, kontakter och andra viktiga detaljer. För att sätta in SIM korten på sina respektive platser, stäng av telefonen och lyft av locket från rätt plats på undersidan av telefonen. Ta bort batteriet och sätt in SIM korten på sin plats med guldkanten nedåt.

Sätt in minneskortet: för att dra nytta av alla funktioner i **NGM Forward Art**, rekommenderar vi användning av ett micro-SD som ska placeras på baksidan av telefonen. Efter avstängning av telefonen, ta bort bakstycket och batteriet och sätt in micro-SD kortet, som figuren visar, med de guldfärgade kontaktarna nedåt.



Sätt in batteriet

Apparaten levereras med ett litiumjon-batteri och är utformad endast för bruk av NGM:s originalbatterier och tillbehör. Batteriet skall placeras på baksidan av telefonen. Sätt in batteriet i batteriutrymmet med kontakterna uppåt, som motsvarar dem på telefonen. Därefter sätt på baksidan av telefonen, som visas nedanför.



Ladda batteriet

Ladda batteriet innan användning av enheten. Använd den medföljande USB-kabeln och USB-kontakten på telefonens undersida. Anslut laddaren till ett vägguttag och därefter enheten till USB-kabeln. Telefonen kan även laddas genom att ansluta den till datorn, men i detta fall är uppladdningen långsammare. När batteriet laddas, visar en ikon på skärmen framstegen i processen om telefonen är påslagen. När batteriet är fulladdat, kan det kopplas bort från elnätet.

Varning: *anslut inte telefonen till en dator som slås av och på för att undvika överhettning. För att bevara den korrekta funktionen av produkten och integritetsgarantin föreslår vi användning av NGM:s original laddare. Ladda telefonen endast inomhus och på torra ställen. En lätt uppvärmning av telefonen är normal under laddningstiden. Batteriet uppnår sin funktionella effektivitet först efter ett par fullständiga laddningar.*

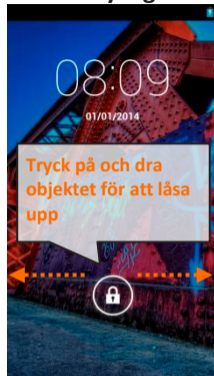
Tänd, släck och standby

Slå på enheten, genom att håll in on/off knappen. Stäng av enheten, genom att hålla in samma knapp och bekräfta avstängning genom att välja "Off". Ett kort tryck ger istället möjlighet att snabbt växla från standby läge (avskärma) eller för att återgå till skärmen för att låsa upp den (se nedan).

Huvudskärmen: använd pekskärmen genom att trycka, hålla eller dra ett finger på skärmen. Huvudskärmen är startpunkten för att använda alla program på telefonen. Andra sidor är placerade sida vid sida i förhållande till den huvudsakliga, som kan nås genom att rulla till vänster och höger. Dessa sidor kan anpassas personligt med genvägar till dina favorit program: tryck och håll önskad länk från huvudmenyn och släpp den vid "flytta till skrivbord". Du kan också anpassa de fyra länkarna bredvid meny-ikonen genom att trycka på dessa och flytta dem till skrivbordet. För att ta bort länkar eller widgetar, tryck och håll på ikonen och dra det mot symbolen "**X Ta bort**" på toppen av skärmen. Genom att flytta en ikon över en annan så skapas det mappar på skrivbordet och genom tryck på snabbmenyn kan man ändra bakgrunden.

Huvudmenyn: välj ett program från huvudmenyn eller bläddra vänster/höger för att se andra program. Tryck på bakåt-knappen för att återgå till föregående skärm; tryck på Hem-knappen för att återgå till huvudskärmen. Tryck på snabbmenyn för att skapa mappar, välja bakgrunder och få tillgång till telefonens inställningar.

Standby läge



Huvudskärmen

Signalstyrka SIM och batterinivå

Huvudmenyn



Informationspanel

WiFi Signalstyrka

Telefon

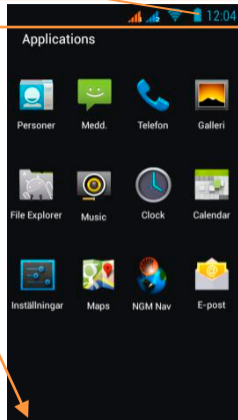
Kontakter

Bars-indikerings sidor

Huvudmenyn

Meddelande

Internet

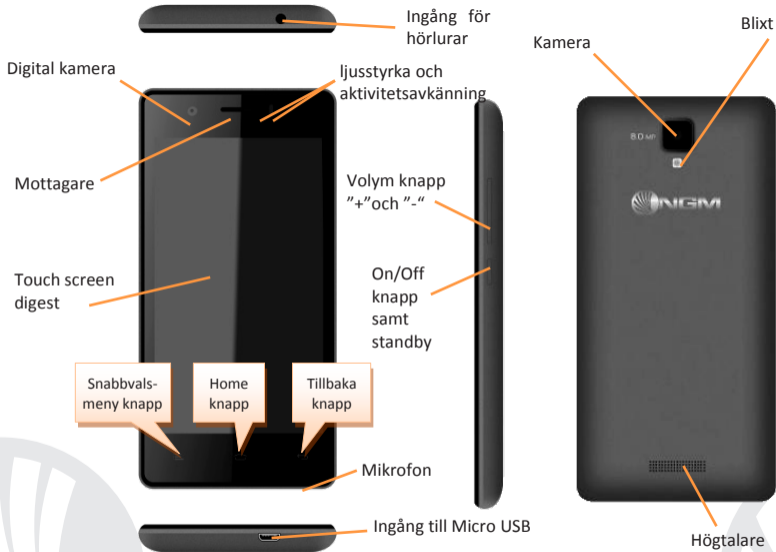


Bläddringskärm HOME




Bläddringsmenyn





SNABB VAL

Meddelande-panel: för att öppna meddelande-panelen, tryck på ikon-området i övre delen av skärmen och dra fingret nedåt. Tryck på inställningsknappen för att växla från meddelanden till snabbvalsknapparna i inställningar och tryck på  för att öppna inställningsmenyn på din telefon. För att dölja panelen, dra upp den nedre delen av panelen eller peka på tillbaka-knappen.

Nya applikationer: I vilket program du än befinner dig, tryck och håll ner **Home knappen:** så visas listan över program där du varit inloggad på en tid; som direkt kan väljas.

Skärm-lås och vibration: från huvudmenyn, välj **Inställningar > Säkerhet > Skärm-lås**. Välj önskat läge (**Ingen, Slide, Face Unlock, Sekvens, PIN-kod** eller **Lösenord**) och bekräfta. För att snabbt låsa skärmen, tryck hastigt på on/off knappen på telefonen. För att låsa upp skärmen, följ instruktionerna på skärmen.

Lås upp säkert: om man väljer **Inställningar > Display > Lås upp säkert** är det möjligt att aktivera ett särskilt alternativ för NGM: den elektriska enheten, efter att ha låsts upp från standby-läget, återgår alltid till Startskärmen för att bevara användarens integritet (vissa funktioner kanske inte är tillgängliga).

Snabbvals-menyn: flera applikationer kräver användning av **Snabbvals-menyn**. Genom att trycka på denna knapp, kan du öppna en snabbvals-meny som refererar till själva programmet och dess relativa funktioner.

Hantera två SIM-kort: från huvudmenyn, välj **Inställningar > Hantera SIM**. Välj eller välj bort on/off vid sidan av telefonoperatörerna motsvarande "SIM1" och "SIM2" för att selektivt aktivera eller inaktivera SIM korten. Från denna meny kan du också anpassa färgen och namn på ikonerna till varje SIM och besluta vilket SIM-kort du ska använda som standard för samtal, videosamtal, meddelande och dataförbindelse eller välja "fråga alltid" om du inte önskar att installera ett standard SIM.

HANTERING AV SAMTAL

- Från huvudskärmen, tryck på ikonerna **Telefon**; ange telefonnumret för att ringa med hjälp av det virtuella tangentbordet.
- Tryck på ikonerna för luren och därefter önskat SIM d.v.s om du inte installerat ett standard SIM för samtal, annars kommer samtalet utgå från ditt standard SIM.
- för att avsluta ett samtal, trycker du på det röda ikonerna på luren.
- För att svara på ett samtal, dra luren till höger mot den gröna luren ; för att inte mottaga, dra den till vänster mot den röda luren, för att avstå genom meddelande dra luren uppåt. För att tysta ett inkommande samtal, rör vid **Volym** knappen "+" eller "-" (på höger kortsida av telefonen).

Hämta ett nummer från samtalsregistret

- ☉ Från huvudmenyn, välj symbolen **Telefon**; ovanför nummer-tangenterna visas ett samtalsregister med **missade samtal**, **mottagna** eller **utgående**.
- ☉ Välj önskat nummer och vilket SIM ni önskar ringa ifrån.

HANTERA KONTAKTER

Skapa en ny kontakt

Notera: I Snabbvals-menyn från telefonboken har du tillgång till funktioner som import/export av kontakter och olika användbara inställningar.

- ☉ Från huvudmenyn välj symbolen **Kontakter**.
- ☉ Tryck på ikonen som är markerat med symbolen "+" på raden nedanför.
- ☉ Välj vart du vill spara din nya kontakt (konto, telefon, SIM1 eller SIM2).
- ☉ Ange **Namn**, **Nummer** och andra kontakt-uppgifter (om kontakten sparas på SIM korten är det inte garanterat att det sparas ytterligare detaljer än namn och telefonnummer) och bekräfta sparande.

Lägg till en ny kontakt från samtalsregistret

- ☉ Från menyn **Telefon** gå till **Samtalsregistret** (ovanför tangentbordet).
- ☉ Tryck på bilden för kontakten med "?" därefter det nummer du vill spara av **missade samtal**, **uppringda** eller **mottagna** och bekräfta **OK**.
- ☉ Välj **Ny kontakt** i verktygsfältet längst ner eller lägg in numret i en **Befintlig kontakt** genom att välja den från listan. När du valt att spara sökvägen och lagt till namn och annan information (om du sparar dessa i **Telefonen**), klicka på **Spara** för att bekräfta.

Det är möjligt att förena sina kontakter till ett av SIM-korten för att automatiskt kunna ringa upp med SIM-kortet som valts, för att associera en kontakt till ett av de insatta SIM-korten, tryck på snabbvals-menyn och välj **Lägg till SIM-kort**. För att genomföra föreningen, aktivera funktionen "Smart Dial" i **Inställningar > Hantera SIM > Dela kontakter**.

*Notera: det är möjligt att använda ringsignaler i filer i format som *mid, *wav, *ogg o *mp3.*

Inställning av ringsignaler



- Från huvudmenyn, välj **Inställningar > Ringsignaler och vibration > Ljud Profiler > Generellt**.
- Välj **Ton till ringsignal > rington SIM1 eller SIM2** och välj önskad ringsignal till varje SIM-kort.
- Om du vill ställa in en anpassad ringsignal: välj önskat ljudstycke i **Musik** med ett långt tryck i snabbvals-menyn och välj **Ringsignal**. Så kommer den här ljudfilen läggas i listan över tillgängliga ringsignaler.

Snabbt aktivera eller inaktivera vibration : för att snabbt stänga av ringsignalen för inkommande samtal och meddelande håll **volym "–"** knappen. När lägst ljudstyrka nås, ställs telefonen in på vibration. Genom att trycka på **volym "–"**, ställs telefonen in på tyst läge.

Att sända och läsa SMS och MMS

Läs ett SMS och MMS: när du får ett nytt SMS eller MMS visas en ikon i informationspanelen. Genom att klicka på den synliga ikonen, kan man därefter direkt läsa det inkommande meddelande. Det är alltid möjligt att se inkommande meddelanden i startskärmen eller meny, om man väljer Meddelanden.

Sänd SMS och MMS

- Från hemsidan eller huvudmenyn, välj **Meddelanden** och därefter ikonen  nedanför. Skriv de första bokstäverna av ett namn i mottagarfältet för att söka en kontakt och välj den från pop-up fönstret eller ange numret direkt till mottagaren, eller markera ikonen **Kontakter** bredvid fältet och kontrollera/mottagarna.
- Skriv in texten i utrymmet med det virtuella tangentbordet.
- Välj ikonen + för att inkludera alla multimedialilagor (meddelandet kommer konverteras till ett MMS) tryck på **Sänd** och välj önskat SIM-kort.

ANSLUTNINGAR: för att på bästa sätt kunna utnyttja terminalens potential och dess operativsystem måste du ha en aktiv dataförbindelse; data från NGM Forward Arts anslutning är aktiv från när telefonen slås på. Om det inte ingår i ert abonnemang, så kan det tillkomma extra kostnader; man rekommenderar att använda WiFi anslutning. För att möjliggöra dataöverföringen på ett av SIM-korten, välj **Inställningar > Hantera SIM > Dataförbindelse**, eller aktivera snabbvals-knappen på informationspanelen.

Anslut till internet via Wi-Fi®: du kan ansluta till WLAN nätet med hjälp av Wi-Fi. För att aktivera, från huvudmenyn välj **Inställningar > Wi-Fi**. Följ alla varningar och anvisningar när du befinner dig i områden, där användandet av trådlösa enheter är begränsat (flygplan, sjukhus, m.m). Växla till flygläge när du endast behöver använda tjänster som inte kräver tillgång till nätverket.

Anslut till en Bluetooth enhet®: aktivera bluetooth enheten som du vill ansluta. Se bruksanvisningen av den enhet du vill ansluta.

- 🔴 Från huvudmenyn, välj **Inställningar > Bluetooth on/off** för att aktivera Bluetooth. I snabbvals-menyn hittar du ytterligare funktioner och inställningar.
- 🔴 Välj att automatiskt börja söka tillgängliga bluetooth enheter.
- 🔴 Bland de upptäckta enheterna välj den enhet som önskas kopplas ihop. Telefonen kommer att försöka koppla upp sig, eventuellt krävs en kod.

Anslutning till Internet: från huvudmenyn väljer du **Webbläsare**. Skriv in webb-adressen i adressfältet för att börja surfa. Om man väljer att surfa med dataanslutningen av operatörens nätverk, ta reda på kostnaderna eller välj en operatör med "flat"rate (fasta kostnader) . Alternativt kan du använda Wi-Fi-anslutning (se paragraf "**Anslutningar**").

Kontoinställningar: för att dra full nytta av funktionerna i Android™ systemet, måste du konfigurera ett standardkonto. Vid den första aktiveringen, kommer telefonen att guida dig att konfigurera ett standardkonto som gör att du kan komma åt Android™ systemets tillämpningar, exempelvis synkronisering av e-post.

Email: genom att konfigurera ett standardkonto är det enkelt att hantera e-post och visa den automatiskt på din telefon. Om man önskar att lägga till ytterligare email-tjänst, kan denna läggas till i **Email** i huvudmenyn.

Lägg till text med SwiftKey: SwiftKey är ett avancerat system för automatisk textigenkänning som är standardinställt. När du skriver SMS, MMS eller E-mail, kan denna metod förutse ord du skriver, som ändras vid varje tryck på tangenten. Vid första användning, kommer programmet att uppmana dig att använda pop-up innovationer och egenheter i detta skriftsystem. SwiftKey har en "intelligent" ordlista som strävar efter telefonapplikationer såsom kontakter, sociala nätverk osv. För en välfungerande ordlista är det nödvändigt att installera ett Micro-SD-kort i telefonen. För att ändra parametrarna för textinmatning **välj > Språk och inmatning > SwiftKey för NGM.**

Synkronisering

Synkronisering är det mest effektiva sättet att styra användbar data för den möjliggör en säkerhetskopiera till vald data med internetkontot. Vid ändringar, förlust eller skador av telefonen så förloras inte sparad data. Synkronisering kan ske automatiskt i **Inställningar > Data-användning > Snabbvals-menyn > Datasynkronisering** eller aktiveras manuellt, för varje applikation som kan synkroniseras; se listan **Inställningar > Konton [installerade Appar]**. För att skapa ett nytt konto välj **Lägg till konto**. Synkroniseringen använder sig alltid av en aktiv dataanslutning som kan medföra kostnader. Vi rekommenderar att du använder en Wi-Fi anslutning om det finns.

GPS placering: Global Position System (GPS) är ett satellitbaserat system för positionsbestämmelser, global täckning och kontinuerligt. För att få tillgång till GPS, välj **Inställningar > Tillgång till plats > GPS Satelliter**. När GPS funktionen aktiveras, så samlas telefondata från tillgängliga satelliter och bestämmer dess nuvarande plats. Tiden för Fix (positionsdetektering) varierar och kan påverkas av olika externa faktorer (väder, avskärmning från byggnader osv). För att minska batteriförbrukningen, rekommenderas avstängning av GPS funktionen när den inte används. enheten är kompatibel med navigationssystemet **NGM NAVIGATION SYSTEM**® NGM. För mer information om licensen och upplysningar av användandet av systemet besök www.ngm.eu.

Varning: *formatering och innehåll av denna handbok baseras på AndroidTM operativsystem, tillverkaren har inget ansvar för brott mot de riktlinjer som anges ovan eller för missbruk av telefonen . Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra utan föregående varning informationen i denna manual. innehållet i denna manual kan skilja sig från det faktiska innehållet som visas på telefonen . I detta fall ska det senare ha företräde.*

Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del av denna handbok får reproduceras, distribueras, översättas, överföras i någon form, eller på något sätt, elektronisk eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning eller lagring i något informationslagringssystem eller arkiveringsystem, utan skriftligt medgivande från NGM i Italien.

- Bluetooth[®] är ett registrerat varumärke i världen av Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi[®] och Wi-Fi-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance

Velkommen til NGM Android™'s verden. Takk for at du har valgt **NGM Forward Art**. Med dette verktøyet får du tilgang til de mange funksjoner i operativsystemet Android™ 4.2.2 Jelly Bean til å betjene dine kontakter, e-postmeldinger, sosiale nettverk, og til å oppdage mulighetene på Internett med ett enkelt tastetrykk! Utforsk hele potensialet til din nye "intelligente" telefon. Sammenliknet med enkel SIM smarttelefoner, tilbyr **NGM Forward Art** fordelen med dobbel SIM, som alltid har vært karakteristisk for hele telefonutvalget til NGM, og muligheten til å bruke to SIM-kort og dermed to telefonnummer på samme tid. Legg merke til de nyttige funksjonene som valg av foretrukket SIM for telefonsamtaler, videosamtaler, meldinger og dataforbindelse. Ved å besøke vår offisielle hjemmeside www.ngm.eu kan du se hele utvalget av NGM's mobiltelefoner, og prøve vår praktiske og funksjonelle service for e-handel. Her kan du kjøpe mobiltelefoner og tilbehør, motta assistanse, samt finne forum for teknisk bistand og laste ned programvareoppdateringer.

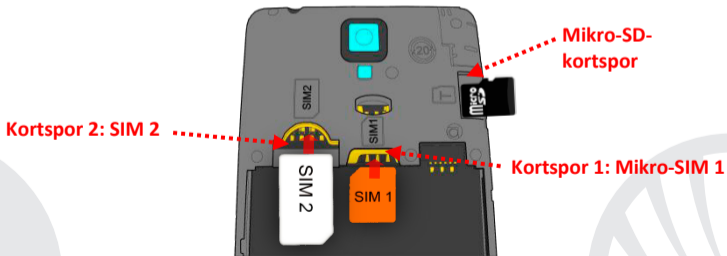
Advarsel: Forbindelsen Data NGM Forward Art er aktiv fra det tidspunkt du tar i bruk telefonen første gang (og også etter enhver endring av fabrikkinnstillinger). Hvis du ikke har en spesiell sats eller kontinuerlig avtale for dataforbindelsen med ditt SIM-kort, anbefales det at du slår av datatrafikk og oppretter en Wi-Fi forbindelse, for å unngå større omkostninger.

Montering

Advarsel: alle operasjoner med innsetting av SIM-kort og minnekort utføres etter fjerning av batteri for ikke å risikere tap av data.

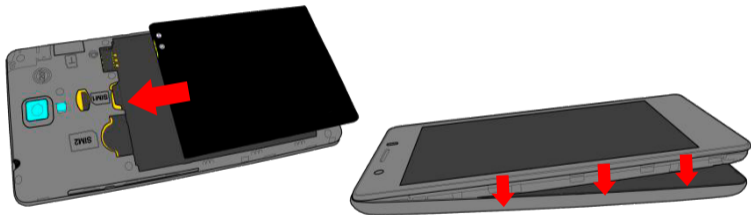
Innsetting av SIM-kort: SIM inneholder dine telefonnummer, PIN-koder, linker til eksterne tjenester, kontakter og andre viktige detaljer. For å få tilgang til rommet som inneholder SIM-kortspor, slå av telefonen og løft dekslet fra åpningen på undersiden av telefonen. Fjern batteriet og sett inn SIM-kortene i deres respektive kortspor med de gullfargede kontaktene vendt nedover.

Innsetting av minnekort: for å utnytte alle funksjonene i **NGM Forward Art** anbefaler vi bruk av et mikro-SD-kort som skal plasseres på baksiden av telefonen. Etter at telefonen er slått av fjernes bakdekslet og batteriet og mikro-SD-kortet settes inn, som vist på figuren, med de gullfargede kontaktene vendt nedover.



Innsetting av batteri

Enheten leveres med et Li-ion batteri og er bare beregnet for bruk av originale batterier og NGM tilbehør. Batteriet skal plasseres på baksiden av telefonen. Sett inn batteriet i batterirommet med kontaktene vendt opp, tilsvarende de på telefonen. Deretter settes bakdekslet på plass, som vist nedenfor.



Oppladning av batteri

Lad opp batteriet før du begynner å bruke enheten. Bruk den medfølgende USB-kabel og USB-inngangen på undersiden av telefonen. Koble laderen til en stikkontakt og deretter enheten til USB-kabelen. Du kan også lade opp telefonen ved å koble den til PC'en, men i dette tilfellet vil oppladningen ta lenger tid. Under oppladningen av batteriet viser et ikon på skjermen status for prosessen hvis telefonen er på. Når ikonet viser at batteriet er fulladet kan telefonen kobles fra strømmettet.

***Advarsel:** Telefonen må ikke kobles til en computer idet den slås på eller av, for å unngå overspenning. For å beholde produktets gode funksjonalitet og garanti anbefales bruk av originale NGM ladere. All videre oppladning må utelukkende foretas innendørs og på tørre steder. En lettere varmeutvikling i telefonen mens lading pågår er normalt. Batteriet oppnår full funksjonell kapasitet først etter et par fullstendige oppladninger.*

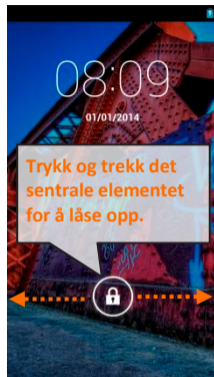
På, av og pause

For å slå på enheten trykk på og hold inne på/av-knappen. For å slå av enheten skal du trykke på og holde inne den samme knappen og bekrefte stenging ved å velge "slå av". Et kort trykk gir i stedet mulighet til hurtig å gå over i pausemodus (avslått skjerm) eller gå tilbake til aktiv skjerm (se nedenfor).

Startskjerm: bruk berøringsskjermen ved å trykke, holde og trekke en finger over skjermen. Startskjermen er utgangspunktet for bruk av alle program på din telefon. Andre sider som er plassert side om side i forhold til hovedsiden fås tilgang til ved å bla til høyre og venstre. Disse sidene kan tilpasses med snarveier til dine favorittprogram: trykk på og hold den ønskede link fra hovedmenyen og slipp den på "Flytt til skrivebord". Du kan også tilpasse de fire linkene ved siden av det sentrale ikonet ved å trykke og holde og flytte dem på skrivebordet. For å slette linker eller widgets, trykk og hold på ikonet og trekk det til symbolet "X Fjern" øverst på skjermen. Ved å flytte et ikon over et annet lager du en mappe på skrivebordet, og ved å trykke på kontekstmenyen kan du endre bakgrunn.

Hovedmenyen: velg et program fra hovedmenyen eller bla til venstre/høyre for å se andre program. Trykk på knappen Tilbake for å vende tilbake til det forrige skjermbildet, trykk på Hjem- knappen for å vende tilbake til startskjermen. Trykk på snarveismenyen for å lage mapper, sette inn bakgrunner og for å få tilgang til telefonens innstillinger.

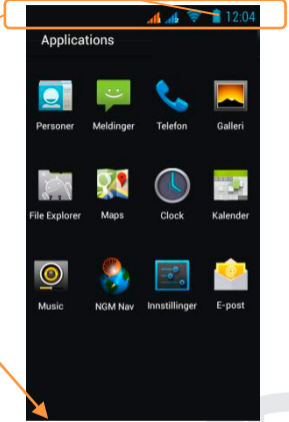
Pauseskjerm



Startskjerm

Signalstyrke og batterinivå SIM

Hovedmeny



Meldingspanel

Signalstyrke WiFi

Telefon

Kontakter

Sideindikator

Hovedmeny

Meldinger

Internett

Rulleskjerm HJEM



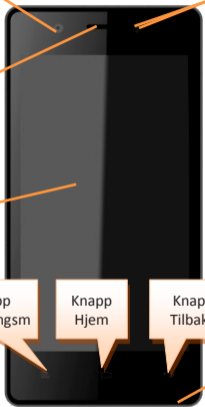
Rullemeny





Inngang øretelefon

Frontkamera



Lyssensor og nærhetssensor

Mottaker

Berøringsskjerm

Volumknapp
" +" og " - "

Av / på
knapp

Knapp
tilpasningsm

Knapp
Hjem

Knapp
Tilbake

Mikrofon



Kontakt Mikro USB

Kamera

Blits




8.0 MP

NGM

Høytaler

SNARVEIER

Meldingspanel: for å åpne meldingspanelet trykk på ikonområdet på den øverste delen av skjermen og trekk fingeren nedover. Berør knappen for å gå fra varsel til knappene for hurtiginnstillinger og trykk  for å åpne menyen innstillinger på din telefon. For å skjule panelet, skal du trekke opp fra bunnen av panelet og berøre Tilbake-knappen.

Siste applikasjoner: når du er innenfor enhver applikasjon, skal du trykke på og holde Home-knappen: dermed vises listen over de program du har brukt nylig og disse kan velges direkte.

Skjermlås og vibrasjon: fra hovedmenyen velges: *Innstillinger > Sikkerhet > Skjermlås*. Velg ønsket modus (*Ingen, Glide, Smilopplåsning, Sekvens, PIN eller passord*) og bekreft. For å låse skjermen hurtig trykker du kort på telefonens av/på knapp. For å låse opp skjermen følg instruksjonene på skjermen.

Sikkerhetslås Ved valg av *Innstillinger > Skjerm > Sikkerhetslås* er det mulig å aktivere en spesialfunksjon NGM: I det øyeblikk enheten blir åpnet etter å ha vært i pausemodus, vender den alltid tilbake til skjermensiden Home for å sikre personvernet til brukeren (noen funksjoner er muligens ikke disponible).

Kontekstmeny: Mange applikasjoner er tilgjengelige via knappen **Kontekstmeny**. Ved å trykke på denne knappen, ser du snarveimenyen som refererer til de aktuelle applikasjoner med tilhørende funksjoner.

Betjene to SIM: fra hovedmenyen velges: **Innstillinger > Betjene SIM-kort**. Velg mellom av/på ved telefonoperatørene knyttet til “SIM1” eller “SIM2” for å aktivere eller deaktivere selektivt SIM-kort når som helst. Fra denne menyen er det også mulig å tilpasse farge og navn på ikonene til begge SIM-kort. Du kan også bestemme hvilket SIM-kort du foretrekker å bruke for telefonsamtaler, videosamtaler, meldinger og dataforbindelse. Du kan også velge “spør alltid” hvis du ikke ønsker å sette opp en standard for bruk av SIM-kort.

Betjene en telefonsamtale

- Trykk på ikonet **Telefon** på startskjermen og tast telefonnummeret du ønsker å ringe ved å bruke det virtuelle tastaturet.
- Trykk på telefonikonet og deretter velger du ønsket SIM-kort, hvis du ikke har satt opp et standard SIM-kort for telefonsamtaler, i dette tilfellet går samtalen via valgte SIM-kort.
- Trykk det røde ikonet for å avslutte samtalen.
- For å svare på en oppringning, trekk det sentrale telefonikonet mot høyre på det grønne telefonikonet, for å avvise trekk det mot venstre på det røde telefonikonet, for å avvise gjennom melding dra telefonikonet oppover. For å velge lydløs for innkommende anrop, trykk knappen **Volum “+”** eller **“-”** på høyresiden av telefonen.

Ring opp igjen nummer fra samtaleregisteret

- Velg ikonet **Telefon** fra hovedmenyen. Over nummertastaturet ser du samtaleregisteret med **tapte anrop**, **mottatte anrop** og **utgående anrop**.
- Velg ønsket nummer og velg med hvilket SIM-kort du ønsker å ta telefonsamtalen.

Betjene kontakter

Legge til en ny kontakt

Merk: Fra Tilpasningsmenyen i Kontakter har du tilgang til alle funksjoner for å legge til/fjerne kontakter og en rekke nyttige innstillinger.

- Velg ikonet **Kontakter** i hovedmenyen.
- Trykk på ikonet “+” nederst.
- Velg hvor du ønsker å lagre den nye kontakten (konto, telefon, SIM-kort1 eller SIM-kort2).
- Sett inn **Navn, Nummer** og eventuelle andre opplysninger om kontakten (om kontakten blir lagret på SIM-kort er det ingen garanti for at andre opplysninger enn navn og telefonnummer blir lagret) og bekreft lagringen.

Legge til en ny kontakt i anropsloggen

- Fra menyen **Telefon** går du inn i **Anropsloggen** (øverst på tastaturet).
- Trykk på kontaktbildet med “?” nummeret du ønsker å lagre blant **tapte anrop**, **samtaler** eller **mottatte anrop** og bekreft med **OK**.
- Velg **Opprett ny kontakt** i baren nederst eller legg til nummeret på en **eksisterende kontakt** som du velger fra linken. Etter at du har valgt hvor du vil lagre og lagt til navn og eventuell annen informasjon (hvis du lagrer på **Telefon**), bekreft med **Lagre**.

Det er mulig å binde kontaktene i kontaktlisten til ett av de to SIM-kortene for å automatisk ringe disse kontaktene med dette SIM-kortet; for å binde en kontakt til ett av de to SIM-kortene, trykk på Kontekstmenyen med kontakter og velg **Tilknyttet til SIM-kort**. For å gjøre bindingene effektive, aktiver funksjonen “Smart Dial” i **Innstillinger > Betjening av SIM > Tilknyttede kontakter**.

Merk: det er mulig å bruke følgende filformat som ringetoner *mid,*wav,*ogg og *mp3.


Legge inn ringetoner


- Velg fra hovedmenyen **Innstillinger > Toner og vibrasjoner > Profil lyd > Generelt**.
- Velg **Tone for taleanrop > Ringetone SIM1 eller SIM2** og velg ønsket ringetone for hvert SIM-kort.
- Hvis du ønsker å sette inn en egen ringetone: i **Musikk** velger du et lydklipp du ønsker ved å trykke lenge på og velge **ringetoner** i Kontekstmenyen. Slik blir denne lydfilen lagt til blant tilgjengelige ringetoner.



Aktivere eller deaktivere vibrasjon hurtig: for hurtig å deaktivere ringetonen for telefonsamtaler og meldinger trykk på knappen **volum “-”**. Når telefonen er innstilt på laveste volum kommer den i vibrasjonsmodus. Ved å trykke på **volume “-”** på nytt går telefonen over i stillemodus.

Legge inn SMS og MMS

Les SMS og MMS: når du mottar en ny SMS eller MMS, ser du et ikon i meldingspanelet. Hvis du klikker på ikonet er det mulig å gå direkte inn og lese den mottatte meldingen. Det er i alle tilfeller mulig å se innkomne meldinger på startskjermen eller på hovedmenyen ved å velge **Meldinger**.

Sende SMS og MMS: fra startsiden eller hovedmenyen velger du **Meldinger** eller ikonet  nederst. Skriv inn de første bokstavene i et navn i mottakerfeltet for å søke en kontakt og velg fra pop-up lenken eller skriv inn nummeret til mottaker direkte, eller velg ikonet **Kontakter** ved feltet og finn mottakere.

 Skriv inn teksten med det virtuelle tastaturet.

 Velg ikonet  for å legge ved eventuelle multimedia vedlegg (meldingen blir konvertert til MMS) og trykk **Send** og velg ønsket SIM-kort.

TILKOBLING: for å utnytte bedre potensialet til terminalen og operativsystemet er det nødvendig å ha en aktiv dataforbindelse; dataforbindelsen til NGM Forward Art er aktiv fra det øyeblikk du slår på telefonen. Hvis det ikke er oppgitt i abonnementet, innebærer datatrafikken kostnader; vi anbefaler derfor å konfigurere Internett tilgangen via WiFi. For å aktivere datatrafikk på et av SIM-kortene velger du **Innstillinger > Betjene SIM > Dataforbindelse**, eller aktiverer den med knappen for hurtiginnstillinger i meldingspanelet.

Koble til Internett med WiFi funksjonen®: du kan koble deg på WLAN nettet ved å bruke WiFi funksjonen. For å aktivere den fra hovedmenyen velg **Innstillinger > WiFi**. Ta hensyn til alle advarsler og retningslinjer fra autorisert personell når du befinner deg i områder der bruk av trådløse enheter er begrenset (fly, sykehus, o.l.). Bruk avslått modus når du bruker tjenester som ikke krever nettilgang.

Koble til enheten Bluetooth®: å koble seg til enheten Bluetooth når det er ønskelig. Se dokumentasjonen for enheten.

- Velg fra hovedmenyen **Innstillinger > Bluetooth av/på** for å aktivere Bluetooth. På Tilpasningsmenyen finner du flere funksjoner og innstillinger.
- Velg for start av automatisk søk etter enheten Bluetooth.
- Velg blant de oppdagede enheter hvilken du vil koble på. Telefonen vil prøve å koble på enheten, eventuelt blir det bedt om å oppgi en kode.

Koble på Internett

Velg **Nettleser** fra hovedmenyen. Tast inn nettadressen URL i adressefeltet for å kunne navigere. Hvis du velger å navigere med dataforbindelse på telefonnettet, undersøk kostnader eller velg et abonnement med fast pris på dataflyt med din operatør. Et alternativ er å bruke WiFi forbindelsen (se punkt om **“Forbindelse”**).

Konfigurér en konto

For bedre å utnytte mulighetene i systemet Android™, må du konfigurere en standard konto. Når telefonen slås på første gang vil telefonen gi deg en guide som viser hvordan du konfigurerer en standard konto. Denne vil gi deg tilgang til applikasjoner i Android™ systemet, blant annet e-post synkronisering.

E-post

Ved å konfigurere en standard konto kan du lett administrere e-post samt visualisere den på din telefon. Hvis du ønsker å bruke en annen e-post tjeneste enn den som foreslås av telefonen, kan du opprette en ekstra konto med en annen posttjeneste i applikasjonen **E-post** i Hovedmenyen.

Sette inn tekst med SwiftKey: SwiftKey er et avansert system for ordfullføring i tekster og metoden er innstilt som standard. Når du skriver SMS, MMS eller e-post, kan denne metoden forutsi det ord du skriver ved at det endrer seg med hvert tastetrykk. Ved førstegangsbruk vil programmet med pop-up foreslå innovasjoner og spesielle løsninger i dette skrivesystemet. SwiftKey har en "intelligent" ordbok, som trekker vokabular fra forskjellige telefonapplikasjoner, som Kontakter, Sosiale nettverk osv. For at ordboken skal fungere korrekt må du installere et mikro SD-kort i telefonen. For å endre parametrene for inntasting av tekst velger du **Innstillinger > Språk og innsetting > SwiftKey for NGM**.

Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måten å behandle sine nyttige data på, ettersom det gir deg mulighet til å lage en sikkerhetskopi av data på enheten med Internett-konto. I tilfelle endringer, tap eller ødeleggelse av telefonen vil ikke disse data gå tapt. Synkroniseringen kan settes automatisk i **Innstillinger > Databruk > Kontekstmeny > Datasynkronisering** eller den kan aktiveres manuelt for hver installerte applikasjon, listen over disse applikasjonene er **Installasjoner > Konto [liste installerte App]**. For å opprette en ny konto, velger du **Legg til konto**. Synkroniseringen benytter en aktiv dataforbindelse som kan medføre kostnader for datatrafikk. Vi anbefaler at du bruker en WiFi forbindelse hvis denne er tilgjengelig.

GPS posisjon: Global Positioning System (GPS) er et satellittbasert system for bestemmelse av posisjon, med global og kontinuerlig dekning. For å få adgang til GPS velger du **Innstillinger > Adgang til sted > GPS satellitter**. Når GPS funksjonen blir aktivert, vil telefonen samle inn data fra tilgjengelige satellitter og bestemme sin nåværende plassering. Tiden i Fix (posisjon sporing) er variabel og kan bli påvirket av flere eksterne faktorer (uklarhet, skjerming fra bygninger osv.). For å redusere batteriforbruk og minne, anbefales å slå av GPS når den ikke er i bruk. Enheten er kompatibel med navigasjonssystemet **NGM NAVIGATION SYSTEM**® NGM. For nærmere informasjon om lisens og opplysninger om hvordan systemet betjenes besøk www.ngm.eu.

Advarsel: formatering og levering av denne håndbok er basert på Android™ operativsystemer. Produsenten påtar seg intet ansvar for enhver overtredelse av retningslinjene ovenfor eller for ethvert misbruk av telefonen. *Produsenten forbeholder seg retten til å endre, uten forvarsel, opplysningene i denne veiledning. Innholdet i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske innhold som vises på telefonen. I dette tilfelle gjelder den andre.*

Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del av denne veiledningen må reproduseres, distribueres, oversettes, overføres i noen form eller på noen måte, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, registrering eller lagring i noen informasjonsarkiv eller søkesystem uten forutgående skriftlig tillatelse fra NGM Italia.

- Bluetooth® er et registrert varemerke i hele verden av Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og WiFi-logoen er registrerte varemerker som tilhører Wi-Fi Alliance.



www.ngm.eu